

BOLETIN ECLESIASTICO

DE FILIPINAS

ORGANO OFICIAL INTERDIOCESANO EDITADO MENSUALMENTE
POR LA UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS, MANILA, FILIPINAS.

Registrado como correspondencia de 2ª clase el 21 de Junio de 1946.

R. P. JESUS M. MERINO, O.P.
Director

R. P. FLORENTINO ORTEGA, O.P.
Administrador

Dirección Postal: Universidad de Sto. Tomás — España, Manila, Filipinas

PARTE OFICIAL

CURIA ROMANA

SSmi. Dni N. Pii P. XII Litterae Encyclicae "Haurietis Aquas"
DE CULTU SACRATISSIMI CORDIS JESU
(*continuatio*)

III

Nunc vero, Venerabiles Fratres, ut ex piis hisce considerationibus uberes possimus salutaresque colligere fructus aliquantisper meditari ac contemplari libet multiplices Servatoris nostri Iesu Christi humanos divinosque affectus, quos quidem eius Cor per mortalis vitae cursum participando retulit, ac nunc refert, aeternumque per aevum referet. Ex Evangelii praesertim paginis lux nobis affulget, qua collustrati ac roborati divini huius Cordis sacrarium ingredi posumus, unaque cum Apostolo gentium admirari "abundantes divitias gratiae [Dei] in bonitate super nos in Christo Iesu" (*Eph. 2, 7*).

Una cum humano ac divino pulsatur amore adorandum Iesu Christi Cor, postquam Maria Virgo magnanimum illud verbum "Fiat" pronuntiavit, ac Dei Verbum, ut animadvertit Apostolus: "ingrediens mundum dicit: Hostiam et oblationem noluisti, corpus autem aptasti mihi; holocaustomata pro peccato non tibi placerunt. Tunc dixi: Ecce venio; in capite libri scriptum est de me ut faciam, Deus, voluntatem tuam. ...In qua voluntate sanctificati sumus per oblationem corporis Christi semel" (*Hebr.*

10, 5-7, 10). Amore itidem commovebatur, humanae suae voluntatis affectibus divinoque amoris concordissimo, cum in Nazarethana domo caelestia conserebat colloquia cum dulcissima Matre sua, et cum Iosepho putativo patre, cui oboediens laboriosam praestabat operam in tignariorum fabrorum arte. Ac triplici illo, de quo diximus, amore exercebatur in diuturnis suis apostolicis peregrinationibus habendis; in innumeris patrandis miraculis, quibus vel mortuos ab inferis evocabat, vel omne genus aegrotis sanitatem impertiebat; in exantlandis laboribus; in sudore, fame, siti toleranda; in nocturnis vigiliis, quibus caelestem Patrem amantissime praecabatur; in orationibus denique habendis et in parabolis proponendis explicandisque; illis nominatim, quae de misericordia agunt, ut de drachmate deperdito, de amissa ove, et de prodigo filio; quibus quidem in rebus et verbis, ut Gregorius Magnus animadvertit, ipsum Dei Cor manifestatur: "Disce Cor Dei in verbis Dei, ut ardentius ad aeterna suspires" (*Registr. epist. lib. IV, ep. 31 ad Theodorum medicum: P. L. LXXVII, 706*).

Impensiore autem caritate Iesu Christi Cor permovebatur, cum ex ore eius verba eliciebantur incensissimum amoris spirantia. Ita, ut exempla proponamus, cum turbas defatigatas fameque affectas cerneret, exclamabat: "Misereor super turbam" (*Marc. 8, 2*); et cum Ierusalem dilectissimam urbem suam peccatis obcaecatam prospiceret, ideoque extremae destinatae ruinae, hoc effatum edebat: "Ierusalem, Ierusalem, quae occidis prophetas et lapidas eos qui ad te missi sunt, quoties volui congregare filios tuos, quemadmodum gallina congregat pullos suos sub alas, et noluisti!" (*Matth. 23, 37*). Ob amorem autem erga Patrem suum, et ob sanctam indignationem palpitavit Cor eius, cum vidit sacrilegum commercium in Templo fieri, cuius violatores hisce verbis increpavit: "Scriptum est: Domus mea domus orationis vocabitur; vos autem fecistis illam speluncam latronum" (*Matth. 21, 13*).

At peculiari amore pavoreque commutatum est Cor eius cum acerrimorum cruciatuum horam iam imminere prospexit, ac naturali motu ingruentibus doloribus ac morti repugnans, exclamavit: "Pater mi, si possibile est, transeat a me calix iste" (*Matth. 26, 39*); invicto autem amore summaque aegritudine, cum a proditore osculo exceptus, hisce verbis eum allocutus est, quae extremum videntur misericordissimi Cordis eius invitamentum amico datum, qui impio, foedifrago obstinatissimoque animo eum carnificibus traditurus erat: "Amice, ad quid venisti? Osculo Filium hominis tradis?" (*Matth. 26, 50; Luc. 22, 48*); miseratione vero amoreque impensissimo, cum piis mulieribus

sibi illacrimantibus, immeritum crucis supplicium subito, dixit: "Filiae Ierusalem, nolite flere super me, sed super vos ipsas flete, et super filios vestros...; quia si in viridi ligno haec faciunt, in arido quid flet?" (*Luc. 23, 28, 31*).

Ac tandem Divinus Redemptor, ex cruce pendens, Cor suum sensit variis vehementibusque aestuare affectibus, hoc est amoris flagrantissimi, consternationis, misericordiae, incensissimi desiderii, serенаeque requietis; quos quidem affectus haec effata significanter indicant: "Pater, dimitte illis; non enim sciunt quid faciunt" (*Luc. 23, 34*); "Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me?" (*Matth. 27, 46*); "Amen dico tibi, hodie mecum eris in Paradiso" (*Luc. 23, 43*) é "Sitio" (*Io. 19, 28*); "Pater, in manus tuas commendo spiritum meum" (*Luc. 23, 46*).

Quisnam vero queat illos Divini Cordis pulsus, infiniti eius amoris indices, digne describere, quos iis temporis momentis edidit, cum maxima dona hominibus impertiit: hoc est semet ipsum in Eucharistiae Sacramento, Sanctissimam Matrem suam, ac sacerdotale nobiscum communicatum munus?

Etiam antequam Ultimam Cenam cum discipulis suis manducaret, Christus Dominus, cum nosceret se instituturum esse Sacramentum Corporis et Sanguinis sui, cuius effusione Novum Foedus consecrandum erat, Cor suum senserat vehementibus excitari motibus, quos Apostolis hisce verbis significavit: "Desiderio desideravi hoc pascha manducare vobiscum, antequam patiar" (*Luc. 22, 15*); qui quidem motus vehementiores etiam procul dubio fuere, cum "accepto pane, gratias egit, et fregit, et dedit eis dicens: Hoc est Corpus meum, quod pro vobis datur, hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem, postquam cenavit, dicens: Hic est calix novum testamentum in Sanguine meo, qui pro vobis fundetur" (*Luc. 22, 19-20*).

Merito igitur asseverari potest divinam Eucharistiam, utpote Sacramentum et Sacrificium, quorum alterum hominibus impertit, alterum vero ipsemet perpetuo immolat "ab ortu solis usque ad occasum" (*Mal. 1, 11*), itemque sacerdotium dona profecto esse Sacratissimi Cordis Iesu.

Cuius quidem Sacratissimi Cordis pretiosissimum quoque donum est, ut diximus, Maria Dei Mater alma, nostrumque omnium amantissima Mater. Quae enim Redemptoris nostri Genetrix fuit secundum carnem, eiusque socia in Hevae filiis revocandis ad divinae gratiae vitam, ea merito fuit totius humani generis spiritualis salutata Mater. Quam ad rem S. Augustinus de ea scribit: "Plane mater membrorum Salvatoris, quod nos sumus quia cooperata est caritate, ut fideles in Ecclesia nasceren-

tur qui illius capitis membra sunt” (*De sancta virginitate*, VI: P. L. XL, 399).

Atque incruento sui ipsius dono, sub specie panis et vini, Servator noster Iesus Christus adiungere voluit, tamquam praecipuum documentum intimae infinitaeque caritatis suae, cruentum Crucis Sacrificium. Qua quidem agendi ratione exemplum praebuit excelsae illius caritatis, quam quasi summam amoris metam discipulis suis proposuerat hisce verbis: “Maiorem hac dilectionem nemo habet, ut animam suam ponat quis pro amicis suis” (*Io.* 15, 13). Quamobrem Iesu Christi Filii Dei amor, per Golgothae Sacrificium, Dei ipsum amorem luculenter significanterque patefacit: “In hoc cognoscimus caritatem Dei, quoniam ille animam suam pro nobis posuit; et nos debemus pro fratribus animam ponere” (*1 Io.* 3, 16). Ac reapse Divinus Redemptor noster amore magis quam vi carnificium Cruci affixus est; eiusque voluntarium holocaustum supremum donum est, quod singulis hominibus impertiit secundum pressam illam Apostoli sententiam: “Dilexit me, et tradidit semetipsum pro me” (*Gal.* 2, 20).

Nullum igitur dubium esse potest sacratissimum Cor Iesu, cum sit, intima prorsus ratione, Incarnati Verbi vitae particeps, atque adeo veluti Divinitatis instrumentum assumptum fuerit, haud minus quam cetera humanae naturae membra, in divinae gratiae divinaeque omnipotentiae operibus exsequendis (cfr. S. Thom. *Sum. Theol.* III, q. 19, a. 1: ed. Leon. tom. XI, 1903, p. 329), legitimum etiam immensae illius caritatis symbolum esse, qua permotus Servator noster per suum profusum Sanguinem mysticum cum Ecclesia inivit matrimonium: “Per caritatem pro Ecclesia sibi in sponsam coniungenda passus est” (*Sum. Theol. Suppl.* q. 42, a. 1 ad 3^m: ed. Leon. tom. XII, 1906, p. 81). Ex vulnerato igitur Redemptoris Corde Ecclesia, utpote Redemptionis Sanguinis administra, nata est, ex eodemque Sacramentorum gratia, ex qua Ecclesiae filii supernam vitam hauriunt, uberrime profluxit, ut in sacra Liturgia legimus: “Ex Corde scisso Ecclesia Christo iugata nascitur. . . . Qui Corde fundis gratiam” (Hymn. ad Vesp. Festi SS.mi Cordis Iesu). De huius symboli ratione, quae ne antiquis quidem Patribus scriptoribusque ecclesiasticis ignota erat, Doctor Communis, quasi eorundem vocibus resonans, haec scribit: “Ex latere Christi fluxit aqua ad abluendum, sanguis autem ad redimendum. Et ideo sanguis competit sacramento Eucharistiae, aqua autem sacramento Baptismi; qui tamen habet vim ablutivam ex virtute sanguinis Christi” (*Sum. Theol.* III, q. 66, a. 3, ad 3^m: ed. Leon. tom. XII, 1906, p. 65). Quod heic de latere Christi scribitur, a milite vul-

nerato et aperto, idem de Corde eius dicendum est quod profecto lancea suo ictu attigit, quandoquidem miles ea de causa eam vibraverat, ut de Iesu Christi cruci fixi morte certo modo constaret. Quamobrem Sacratissimi Cordis Iesu vulnus, iam mortali hac vita functi, per saeculorum decursum vivida imago est illius caritatis sponte editae, qua Deus Unigenam suum hominibus redimendis dedit, et qua Christus nos omnes tam vehementer adamavit ut semetipsum pro nobis in Calvariae loco cruentam hostiam immolaret: "Christus dilexit nos, et tradidit semetipsum pro nobis oblationem et hostiam Deo in odorem suavitatis" (*Eph.* 5, 2).

Postquam Servator noster ad caelum ascendit, una cum corpore aeternae gloriae splendoribus ornato, seditque ad dexteram Patris, flagrantissimo amore, quo etiam Cor eius palpitat, Ecclesiam suam sponsam prosequi non desiit. In manibus siquidem, in pedibus et in latere fulgentia vulnerum signa praefert, quae triplicem ab se adeptam victoriam repraesentant, hoc est de daemone, de peccato, de morte; atque habet itidem in Corde suo, quasi in scrinio pretiosissimo repositos, immensos illos meritorum thesauros, triplicis eiusdem triumphi fructus, quos redempto humano generi largiter impertit. Haec est veritas consolationis plena, quam Apostolus gentium hisce verbis asseverat: "Ascendens in altum captivam duxit captivitatem, dedit dona hominibus. . . Qui descendit, ipse est et qui ascendit super omnes caelos, ut impleret omnia" (*Eph.* 4, 8, 10).

Spiritus Sancti donum, ad discipulos missi, primum est signum perspicuum munificae caritatis eius post triumphalem ascensum ad dexteram Patris. Siquidem post dies decem, Spiritus Paraclitus a caelesti Patre datus super eos descendit, in Cenaculo congregatos, secundum illud, quod in Ultima Cena promiserat: "Ego rogabo Patrem, et alium Paraclitum dabit vobis, ut maneat vobiscum in aeternum" (*Io.* 14, 16). Qui quidem Spiritus Paraclitus, cum sit mutuus Amor personalis, hoc est Patris erga Filium et Filii erga Patrem, ab utroque mittitur, ac species indutus quasi linguarum ignis in eorum animos infundit divinae caritatis copiam ceterorumque caelestium charismatum. Huius divinae caritatis infusio ab eo etiam Corde Servatoris nostri orta est. "in quo sunt omnes thesauri sapientiae et scientiae absconditi" (*Col.* 2, 3). Est enim haec caritas Iesu Cordis eiusque Spiritus donum; qui quidem est Spiritus Patris et Filii, ex quo et Ecclesiae ortus et eius mirabilis propagatio panditur ad universas ethnicorum gentes, quas idolorum cultus, fraternum odium, morum corruptio ac violentia foedaverant. Haec divina caritas est Cordis Christi eiusque Spiritus pretiosissimum do-

num; quae Apostolis et Martyribus fortitudinem illam imperitiit, qua roborati ad mortem usque, heroum more obitam, certaverunt, ut Evangelii veritatem praedicarent effusoque sanguine testarentur; quae Ecclesiae Doctoribus studium incensissimum indidit catholicae fidei illustrandae tutandaeque; quae Confessorum virtutes aluit, eosque ad utilissima mirandaque excitavit opera suae ceterorumque saluti aeternae ac temporariae profutura; quae denique Virginibus suasit ut sponte iucundaeque sensuum voluptatibus abstinerent, seseque omnino caelestis Sponsi amoris consecrarent. Divinae huic caritati celebrandae, quae ex Incarnati Verbi Corde exundans, in omnium credentium animos Sancti Spiritus ope infunditur, gentium Apostolus illum victoriae hymnum edidit, qui Iesu Christi Capitis eiusque mystici corporis membrorum triumphum de iis omnibus praedicaret, quae instaurandum inter homines Divinum amoris Regnum quovis modo praepedirent: "Quis... nos separabit a caritate Christi? tribulatio? an angustia? an fames? an nuditas? an periculum? an persecutio? an gladius?... Sed in his omnibus superamus propter eum qui dilexit nos. Certus sum enim quia neque mors, neque vita, neque angeli, neque principatus, neque virtutes, neque instantia, neque futura, neque fortitudo, neque altitudo, neque profundum, neque creatura alia poterit nos separare a caritate Dei, quae est in Christo Iesu Domino nostro" (*Rom.* 8, 35, 37-39).

Nihil igitur vetat quominus sacratissimum Iesu Christi Cor adoremus, utpote particeps atque naturale ac significantissimum symbolum inexhaustae illius caritatis, qua Divinus Redemptor noster adhuc flagrat erga hominum genus. Illud siquidem, etsi mortalis huius vitae perturbationibus iam obnoxium non est, vivit tamen ac palpitat, atque indissolubili modo cum Divini Verbi Persona, et in ipsa et per ipsam cum divina voluntate eius coniungitur. Quamobrem, cum Cor Christi redundet divino humanoque amore, et cum omnium gratiorum thesaurorum praedives sit, quos Redemptor noster sua vita, suis cruciatibus suaque morte acquisivit, fons est profecto perennis illius caritatis, quam ipse Spiritus effundit in omnia mystici sui corporis membra.

Cor igitur Servatoris nostri imaginem quodammodo refert divinae personae Verbi, itemque duplicis naturae, humanae nempe divinaeque; atque in eo considerare possumus non modo symbolum sed etiam veluti summam totius mysterii nostrae Redemptionis. Cum sacratissimum Iesu Christi Cor adoramus, in ipso et per ipsum tum increatum Divini Verbi amorem, tum humanum pariter eius amorem ceterosque affectus atque virtutes adoramus, quandoquidem uterque amor Redemptorem

nostrum permovet ad sese pro nobis universaque Ecclesia Sponsa sua immolandum, secundum Apostoli sententiam: "Christus dilexit Ecclesiam, et se ipsum tradidit pro ea, ut illam sanctificaret, mundans lavacro aquae in verbo vitae, ut exhiberet ipse sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam, aut rugam, aut aliquid huiusmodi, sed ut sit sancta et immaculata" (*Eph.* 5, 25-27).

Ut Christus dilexit Ecclesiam, ita triplici eo amore, de quo diximus, eam adhuc impensissime adamat, qui quidem eum quasi advocatum (cfr. *1 Io.* 2, 1) nostrum permovet, ut gratiam nobis et misericordiam conciliet a Patre, "semper vivens ad interpellandum pro nobis" (*Hebr.* 7, 25). Preces, quae ex inexhausto eius amore eliciuntur et admoventur ad Patrem intermittuntur numquam. Ut "in diebus carnis suae" (*Hebr.* 5, 7), ita nunc in Caelis triumphans, Caelestem Patrem haud minore efficacitate adprecatur; eique, "sic dilexit mundum, ut Filium suum Unigenitum daret; ut omnis qui credit in eum non pereat, sed habeat vitam aeternam" (*Io.* 3, 16), Cor suum ostendit vivum, et quasi sauciatum impensioresque aestuans amore, quam cum exanimum Romani militis lancea vulneratum est: "Propterea vulneratum est (Cor tuum), ut per vulnus visibile vulnus amoris invisibile videamus" (S. Bonaventura, *Opusc. x: Vitis mystica*, c. III, n. 5; *Opera Omnia*. Ad Claras Aquas (Quaracchi) 1898, tom. III, p. 164; cfr. S. Thom. *Sum. Theol.* III, q. 54; a 4: ed. Leon. tom. XI, 1903, p. 513).

Haud dubium igitur est caelestem Patrem, "qui etiam proprio Filio suo non pepercit, sed pro nobis omnibus tradidit illum" (*Rom.* 8, 32), a tanto Advocato tam vehementi amore rogatum, per eum nullo non tempore uberem demissurum esse in homines universos divinarum gratiarum copiam.

IV

Voluimus, Venerabiles Fratres, per summa lineamenta vobis christianoque populo proponere intimam Sacratissimi Cordis Iesu cultus naturam perennesque divitias, quae ex eo oriuntur, prouti ex doctrina divinitus patefacta, quasi ex primario fonte panduntur. Putamus autem animadversiones has Nostras, quae Evangelii luce collustrantur, in comperto posuisse hunc cultum nihil aliud, ad summam quod pertinet, esse nisi Incarnati Verbi divini humanique amoris cultum, atque etiam nisi illius amoris cultum, quo caelestis quoque Pater et Spiritus Sanctus peccatores homines prosequuntur; nam, ut Angelicus docet, Augustae Trinitatis caritas humanae Redemptionis principium est, quate-

nus in humanam Iesu Christi voluntatem, et in adorandum Cor eius uberrime exundans, eum eadem caritate permotum induxit ad suum sanguinem profundendum, ut nos a peccati captivitate redimeret (cfr. *Sum. Theol.* III, q. 48, a. 5: ed. Leon. tom. XI, 1903, p. 467): “Baptismo habeo baptizari, et quomodo coarctor usque dum perficiatur”. (*Luc.* 12, 50).

Persuasum igitur habemus cultum, quo amorem Dei et Iesu Christi erga hominum genus prosequimur per augustum signum transverberati Cordis Redemptoris cruci affixi, numquam fuisse a fidelium pietate plane alienum, quamvis clara luce innotuerit ac miro quodam modo in Ecclesia quoquoersus sit propagatus temporibus a nostris non ita remotis, maxime postquam divinum hoc arcanum Dominus ipse quibusdam filiis suis, supernorum munerum copia donatis, privatim patefecerat, quos etiam nuntios ac praecones eiusdem sibi elegerat.

Re enim vera nullo non tempore fuerunt homines Deo praecepue devoti, qui, Almae Deiparae, Apostolorum, insignium Ecclesiae Patrum exempla secuti, adversus sanctissimam Christi naturam humanam, et praesertim erga vulnera, quibus eius corpus in salutari cruciatuum perpeffione fuit dilaceratum, cultum adorationis, gratiarum actionis et amoris adhibuerunt.

Praeterea, nonne verbis ipsis: “Dominus meus, et Deus meus” (*Io.* 20, 28), quae Thomas Apostolus effatus est, quaeque ex incredulo in fidei sectatorem eum mutatum esse significavere, haud dubia continetur professio fidei, adorationis et amoris, e vulnerata Domini humana natura ad maiestatem divinae Personae emergens?

Quodsi transfixo Servatoris Corde homines semper vehementius sunt adacti ad excolendum infinitum eius amorem, quo mortalium genus complectitur, quandoquidem cuiusvis aetatis christifidelibus verba Zachariae prophetae, a Ioanne Evangelista ad Iesum cruci affixum translata, dicta sunt: “Videbunt in quem transfixerunt” (*Io.* 19, 37; cfr. *Zach.* 12, 10), est tamen fatendum non nisi paulatim ac progressionem quadam idem Cor peculiaris cultus obsequiis esse ornatum, quasi imaginem amoris humani et divini in Verbo Incarnato insidentis.

Perstringere autem volentibus huiusce cultus insignes quasi gradus per temporum, si pietatem spectes, ordines, statim nomina occurrunt quorundam, qui, hac in re praecipuam famam adepti, tamquam antesignani habendi sunt religionis formae, quae privatim atque pedetemptim in religiosis sodalitatibus magis magisque invalescebat. Ut exempla afferamus, de hoc Sacratissimi Cordis Iesu cultu firmando magisque in dies prove-

hendo bene meruerunt S. Bonaventura, S. Albertus Magnus, S. Gertrudis, S. Catharina Senensi, B. Henricus Suso, S. Petrus Canisius, S. Franciscus Salesius. S. Ioannes Eudes auctor fuit primi officii liturgici, honori Sacratissimi Cordis Iesu celebrandi, cuius quidem sollemne festum, multis Episcopis Galliae probantibus, die XX mensis Octobris anno MDCLXXII primum peractum est. At potissimum profecto locum in iis, qui nobilissimum hoc religionis genus promoverunt, obtinet S. Margarita Maria Alacoque, quae, B. Claudio de la Colombière, pietatis magistro ipsius, adiutricem praebente operam, id, praeclaro studio incensa, est assecuta, ut huiusmodi cultus ratio tot aucta incrementis, non sine magna christifidelium admiratione, constitueretur, atque, amoris et satisfactionis proprietatibus insignis, a ceteris distingueretur pietatis christianae formis (cfr. Litt. Enc. *Miserentissimus Redemptor*: A. A. S. XX, 1928, pp. 167-168).

Satis est hanc memoriam illius aetatis, qua hic Sacratissimi Cordis Iesu cultus augescebat, repetere, ut plane intellegamus mirabilem eius progressionem esse ex eo profectam quod cum natura christianae religionis omnino congrueret, quippe quae esset religio amoris. Cultum ergo huiusmodi non inde exordium sumpsisse dicendum est, quod a Deo sit privatim patefactus, neque repente in Ecclesia exstitisse; sed a fide vivida fervidaque sponte effluisse pietate, qua homines, supernis cumulati muneribus, in adorandum Redemptorem et gloriosa eius vulnera erant affecti, immensi amoris eiusdem quasi testimonia perfringentia animos quam maxime. Proinde, ut patet, ea, quae S. Margaritae Mariae revelata sunt, nihil novi doctrinae catholicae attulerunt. Earum autem momentum in eo est, quod Christus Dominus — Sacratissimum Cor suum ostendens — modo extraordinario et singulari mentes hominum ad mysterium amoris misericordissimi Dei erga genus humanum contemplandum colendumque advocare voluit. Hac siquidem peculiari manifestatione Christus Cor suum expressis ac repetitis verbis indicavit tamquam symbolum, quo homines ad cognitionem et agnitionem amoris sui allicerentur; simulque tamquam signum et pignus constituit misericordiae et gratiae pro Ecclesiae necessitatibus nostrorum temporum.

Praeterea hunc cultum ex ipsis christianae doctrinae dimanare principiis, eo aperte demonstratur, quod Sedes Apostolica prius approbavit hoc sollemne liturgicum quam scripta S. Margaritae Mariae; nam, non proprie rationem habens privatae cuiusvis patefactionis divinitus patratae, sed fidelium votis benigne obsecundas, Sacrum Consilium religionis ritibus praepositum, decreto die XXV mensis Ianuarii anno MDCCLXV lato, et a

Decessore Nostro Clemente XIII die VI mensis Februarii eiusdem anni approbato, Episcopis Polonis et Romanae Archiconfraternitati a Sacratissimo Corde Iesu, quae vocatur, festum liturgicum concessit celebrandum; quod quidem Apostolica Sedes eo consilio fecit ut hoc modo ampliaretur cultus iam existens ac vigens, cuius esset “symbolice renovare memoriam illius divini amoris” (cfr. A. Gardellini, *Decreta authentica* 1857, n. 4579, tom. III, p. 174), quo Servator noster impulsus est ut victimam se praeberet hominum crimina expiantem.

Primam vero hanc approbationem, privilegii nomine factam certisque arctatam finibus, altera post unum fere saeculum est subsecuta, longe maioris momenti ac sollemnioribus concepta verbis. Decretum dicimus, ut supra memoravimus, a Sacro Consilio religionis ritibus tuendis die XXIII mensis Augusti anno MDCCCLVI editum, quo Decessor Noster imm. mem. Pius IX, preces Episcoporum Galliae et universi fere nominis Catholici admittens, festum Sacratissimi Cordis Iesu ad totam pertinere iussit Ecclesiam, ab eaque rite celebrari mandavit (cfr. *Decr. S. C. Rit.* apud N. Nilles *De rationibus festorum Sacratissimi Cordis Iesu et purissimi Cordis Mariae* 5^a ed., Innsbruck, 1885, tom. I, p. 167). Quod factum non immerito sempiternae est christifidelium memoriae commendandum, nam, quemadmodum in liturgia eiusdem sollemnis scriptum videmus: “Exinde cultus Sacratissimi Cordis quasi flumen exundans, prolutis impedimentis omnibus, per totum se orbem effudit”.

Ex iis, quae hactenus, Venerabiles Fratres, exposuimus, perspicue patet e divinis litteris, ex doctrina a maioribus tradita, e sacra liturgia, quasi e liquido altoque fonte, fidelibus repetendum esse cultum Sacratissimi Cordis Iesu, si intimam eius naturam cupiant penetrare, eamque pie meditantes, pabulum accipere ad alendum augendumque religionis ardorem. Quodsi cultus hic assidue, mente illuminata altiusque perspiciente exerceatur, fieri non potest quin animus fidelis ad suavem illam cognitionem caritatis Christi perveniat, quae summam efficit vitae christianae, ut Apostolus, de se ipso expertus, docet: “Huius rei gratia flecto genua mea ad Patrem Domini nostri Iesu Christi... ut det vobis secundum divitias gloriae suae virtute corroborari per Spiritum eius in interiorum hominem; Christum habitare per fidem in cordibus vestris, in caritate radicati et fundati; ut possitis... scire etiam supereminentem scientiae caritatem Christi, ut impleamini in omnem plenitudinem Dei” (*Eph.* 3, 14, 16-19). Cuius omnia complectentis plenitudinis Dei clarissima imago est ipsum Cor Christi Iesu: plenitudinem dicimus misericordiae, quae propria est Novi Testamenti, in quo “benignitas et huma-

nitas apparuit Salvatoris nostri Dei" (*Tit.* 3, 4), nam: "Non misit Deus Filium suum in mundum ut iudicet mundum, sed ut salvetur mundus per ipsum" (*Io.* 3, 17).

Ecclesiae igitur, hominum magistrae, semper fuit persuasum, ex quo priora de cultu Sacratissimi Cordis Iesu legitima edidit documenta, primarias huius rationes, hoc est actus amoris et satisfactionis, quibus infinitus amor Dei erga mortalium genus colatur, minime esse *materialismi*, qui dicitur, et superstitionis veneno infectas, sed eundem cultum esse formam pietatis, qua plane perficiatur religio ad animum attinens et vera omnino, quam ipse Servator, mulierem Samaritanam allocutus, prae-nuntiavit: "Venit hora, et nunc est, quando veri adoratores adorabunt Patrem in spiritu et veritate. Nam et Pater tales quaerit, qui adorent eum. Spiritus est Deus; et eos, qui adorant eum, in spiritu et veritate oportet adorare" (*Io.* 4, 23-24).

Nefas igitur est asserere contemplationem physici Cordis Iesu impedire quominus ad intimum Dei amorem perveniatur, et animum in via, qua ad summas proficiat virtutes, remorari. Quam falsam mysticam doctrinam Ecclesia omnino reicit, quemadmodum, per Decessorem Nostrum fel. rec. Innocentium XI locuta, commenta respuit eorum, qui ista effutiebant: "Nec debent (animae huius viae internae) elicere actus amoris erga beatam Virginem, Sanctos aut humanitatem Christi: quia, cum ista obiecta sensibilia sint, talis est amor erga illa. Nulla creatura, nec beata Virgo nec Sancti sedere debent in nostro corde: quia solus Deus vult illud occupare et possidere" (Innocentius XI, *Constit. Ap. Coelestis Pastor*, 19 Novembris 1687; *Bullarium Romanum*, Romae, 1734, tom. VIII, p. 443). Qui ita sentiunt, eos liquet opinari imaginem Cordis Christi nihil altius significare quam eius sensibilem amorem, atque adeo non esse huiusmodi ut in ea, quasi in novo fundamento, innitatur cultus latriae, qui solum ad id pertinet, quod suapte natura est divinum. At hanc sacras imagines interpretandi rationem omnino falsam esse non est quin videat, cum latius patens earundem significatio nimis arctis finibus circumscribatur. Contra atque hi, sentiunt docentque theologi catholici, e quibus S. Thomas haec scribit: "Imaginibus non exhibetur religionis cultus, secundum quod in seipsis considerantur, quasi res quaedam: sed secundum quod sunt imagines ducentes in Deum incarnatum. Motus autem qui est in imaginem, prout est imago, non sistit in ipsa, sed tendit in id cuius est imago. Et ideo ex hoc quod imaginibus Christi exhibetur religionis cultus, non diversificatur ratio latriae, nec virtus religionis" (*Sum. Theol.* II-II, q. 81 a. 3 ad 3^m; ed. Leon. tom. IX, 1897, p. 180). Ad ipsam igitur Verbi Incarnati Perso-

nam, ut ad finem, dirigitur cultus qui, comparate sane aestimandus, imaginibus adhibetur, sive reliquiae sunt ad acerba, quae Servator nostra causa pertulit, tormenta pertinentes, sive simulacrum ipsum, vi atque significatione cetera superans omnia, scilicet transverberatum Cor Christi in crucem acti.

Itaque a re corporali, quae est Cor Christi Iesu, eiusque naturali significatione nobis licet addecetque nos, christiana fide suffultos, ascendere non solum ad contemplandum eius amorem, qui sensibus percipitur, sed altius etiam ad considerandum et adorandum celsissimum amorem infusum; ac denique, suavi pariter et sublimi quodam animi cursu, ad meditandum et adorandum Amorem divinum Verbi Incarnati; quandoquidem e fide, qua credimus utramque naturam, humanam ac divinam, in Persona Christi esse unitam, mente concipere possumus necessitudines illas arctissimas quae inter sensibilem amorem physici Cordis Iesu intercedunt et duplicem amorem, spiritualem quidem, humanum scilicet ac divinum. Hi enim amores non tantum una simul existentes dicendi sunt in adorabili Persona Divini Redemptoris, sed etiam inter se naturali nexu coniuncti, quatenus divino humanus sensibilisque subiciuntur, atque illius analogicam similitudinem referunt. Non autem contendimus Cor Iesu ita esse intellegendum ut in eo habeatur et adoretur imago formalis, quae dicitur, seu signum perfectum et absolutum eius amoris divini, cum intima huius essentia nullo modo adaequari possit quavis creata imagine; sed christifidelis, Cor Iesu excolens, una cum Ecclesia signum adorat et quasi vestigium Caritatis divinae, quae eo progressa est ut etiam Corde Verbi Incarnati hominum genus adamaret tot flagitiis contaminatum.

Necesse est ergo ut in hoc doctrinae capite tanti momenti tantaque prudentiae unusquisque animo semper teneat verticem naturalis symboli, quo physicum Cor Iesu ad Personam Verbi refertur, totam niti in veritate primaria hypostaticae unionis; si quis autem verum esse hoc negaverit, falsas opiniones, ab Ecclesia non semel Personae in Christo, utraque tamen natura distincta manente et integra, adversentur.

Qua praecipua veritate constituta, mente percipimus Cor Iesu esse cor personae divinae, hoc est Verbi Incarnati, atque adeo eo repraesentari et quasi sub oculos subici totum amorem, quo nosmet est complexus et etiamnum complectitur. Quam ipsam ob causam tantum est cultui Sacratissimi Cordis tribuendum ut existimetur absolutissima, si usum et exercitationem spectes, professio christianae religionis. Haec enim est religio Iesu, quae tota posita est in Mediatore homine ac Deo; ita ut ad

Cor Dei perveniri nequeat nisi per Cor Christi, quemadmodum ipse ait: "Ego sum via, et veritas, et vita. Nemo venit ad Patrem, nisi per me" (Io. 14, 6). Quae cum ita sint, facile colligimus cultum Sacratissimi Cordis Iesu, ad ipsam rei naturam quod attinet, esse cultum amoris, quo Deus per Iesum nos dilexit, ac simul nostri exercitationem amoris, quo in Deum et in ceteros ferimur homines; vel, ut aliis utamur verbis, huiusmodi cultus in amorem Dei erga nos intenditur, in eum nempe qui adoretur, cui gratiae agantur, cuius ad imitationem vivatur: eoque spectat, tamquam ad finem assequendum, ut amorem, quo Deo ceterisque devincimur hominibus, ad perfectionem absolutionemque perducamus, alacrius in dies exsequendo mandatum *novum*, quod Divinus Magister Apostolis quasi sacram hereditatem dedit, cum diceret: "Mandatum novum do vobis, ut diligatis invicem, sicut dilexi vos. . . Hoc est praeceptum meum, ut diligatis invicem, sicut dilexi vos" (Io. 13, 34; 15, 12). Quod mandatum reapse *novum* est et Christi *proprium* nam, ut ait Aquinas: "Brevis differentia Novi et Veteris Testamenti; ut enim dicit Ieremias: "Feriam domui Israel foedus novum" (Ier. 31, 31). Quod autem mandatum istud in Veteri Testamento ex timore et amore sancto erat, pertinebat ad Novum Testamentum: unde hoc mandatum erat in veteri lege, non tamquam proprium eius, sed ut praeparativum novae legis" (*Comment. in Evang. S. Ioann. c. XIII, lect. VII, 3, ed. Parmae, 1860, tom. X, p. 541*).

(Continuabitur)

Encíclica "Haurietis Aquas" sobre el Culto y la Devoción al Sagrado Corazón de Jesús

(Los títulos y subtítulos en negrilla están tomados de *L'Osservatore Romano*: Edición semanal en francés N. 22, 1956.)

INTRODUCCION. — Gran desarrollo del Culto al Sdo. Corazón de Jesús en los tiempos modernos.

Al cumplirse los cien años de la institución de la festividad del Sdo. Corazón de Jesús en la Iglesia universal, el Papa piensa en las palabras de Isaías (XII. 3) "**Sacaréis aguas con gozo de las fuentes del Salvador**". De la Caridad divina proceden estas aguas.

La Caridad divina que tiene su primer origen en el Espíritu Santo se ha derramado por todo el mundo—El culto al Sdo. Corazón es la respuesta de la Iglesia a este amor divino y es también un acto de religión excelentísimo, porque significa unión de nuestra voluntad con la divina.

I. FUNDAMENTOS DE ESTE CULTO AL SDO. CORAZON DE JESUS EN EL ANTIGUO TESTAMENTO.

a) Incomprensión de algunos sobre la naturaleza de este culto.

Ya no solo se tilda este devoción de **naturalismo y sentimentalismo**; también se cree que es una devoción propia de mujeres o de espíritus débiles. Se dice que no es apta para combatir la inmoralidad y ateísmo reinante. Se cree que ahora se necesita no el cultivo de virtudes “pasivas”: penitencia, expiación, sino que se requiere una acción intensa encaminada a conseguir el triunfo de la fé católica y a la valiente defensa de las costumbres cristianas, a difundir la doctrina social de la Iglesia, etc. A lo más es una devoción de tantas que cada uno es libre de practicar o no.

b) Estima en que ha sido tenida por los Papas.

No pensaba así Leon XIII cuando dijo de ella que era una devoción estimadísima y un poderoso remedio contra los males de nuestro tiempo. Ni Pio XI, que la llamó “compendio de toda religión y norma de vida más perfecta.” Ni el Papa actual que reconoce los inmensos beneficios recibidos.

c) El Amor de Dios, motivo principal de esta devoción: Figuras en el min.

Como los demás miembros del cuerpo de J.C. también el corazón es digno del culto de latría; pero además es el símbolo de su inmensa caridad hacia el género humano.—El A.T. no habla del corazón... pero habla del amor de Dios con expresiones que ahora se compendian en la palabra corazón. La esposa pide a su Esposo le coloque como sello sobre su corazón.

II. FUNDAMENTOS DEL CULTO AL SDO. CORAZON EN EL NUEVO TESTAMENTO.

a) El amor de Dios en la Encarnación Redentora según el Evangelio.

El discípulo amado, que reposó sobre el corazón del Verbo Encarnado, mejor que nadie nos ha revelado algo de los tesoros que en él se encierran. El Apóstol de las Gentes quiere que conozcamos los inmensos tesoros, la anchura, largura y profundidad del amor encerrado en este corazón divino.

b) Triple amor del Redentor al hombre: divino, humano espiritual y sensible.

Dios es espíritu, divino y espiritual es su amor; pero J.C. es Dios y hombre, luego su amor es además humano; su alma amaba con una voluntad humana sujeta a la divina y también sentía alegrías, tristezas como nosotros.

c) Testimonios de los SS. Padres sobre la existencia de afectos sensibles en el Verbo Encarnado.

Cita el Papa textos de S. Justino, S. Basilio, S. Ambrosio. “Es manifiesto que el Señor tuvo los afectos naturales en confirmación de su verdadera y no fantástica encarnación; lo es también que rechazó como indignos de la divinidad los afectos viciosos que manchan nuestra vida” (S. Basilio). “A no haber tenido nuestra naturaleza, no hubiera experimentado una vez más la tristeza” (S.J. Crisóstomo).—“J.C. tomó todo para santificar todo” (S.J. Damasceno).” Se revistió de los afectos de la fragilidad humana, no por necesaria coacción, sino por su misericordia, para asimilar a sí su cuerpo que es la Iglesia, cuya cabeza se dignó ser” (S. Agustín).

d) Simbolismo del Corazón de Jesús y su expresión velada en la Escritura y en los SS. Padres.

Aunque no nos describen abiertamente el Corazón de Jesús, ponen de relieve su divino amor, sus conmociones sensibles con él relacionadas: tristeza, alegría, deseo, temor, ira etc. según las expresiones de su mirada, palabras y gestos—El corazón es considerado como símbolo del triple amor: del divino, común con el Padre y el E. Santo que solo en Jesucristo se muestra por este órgano caduco y frágil del cuerpo humano, amor de ardentísima caridad infundida en su alma, preciosa dote de su voluntad humana; amor sensible, como corresponde a J.C. dotado de un cuerpo perfectísimo plasmado en las entrañas de María.

III. PARTE ACTIVA Y PROFUNDA DEL SDO. CORAZON EN LA OBRA DEL REDENTOR.

a) El Corazón de Jesús, símbolo de amor perfecto: sensible, espiritual (humano y divino), durante su vida terrena.

Desde que la Virgen pronunció el “Fiat”, late el Corazón de Jesús con amor divino y humano dispuesto a hacer la voluntad de su Padre: **Héme aquí, dijo, envíame para hacer tu voluntad**”.—En la vida oculta con José y María y en su vida pública predicando, haciendo milagros, sufriendo injurias, soportando sudor, cansancio y la muerte; todo movido por el amor, por el triple amor. Se compadece de la multitud y llora sobre Jerusalén

b) La Eucaristía, la Virgen María, el Sacerdocio: dones del Sdo. Corazón.

¡Con cuánto deseo no celebró la Pascua! Y entonces instituyó este Sacramento de amor, para estar con nosotros. También para eso instituyó el Sacerdocio: **“Haced esto...”** Y al morir asocia a su obra a María y nos la da por Madre.

c) También la Iglesia y los Sacramentos son dones del Sdo. Corazón.

Del costado de Cristo fue formada su Esposa la Iglesia, y de su Corazón manaron esas siete fuentes: los Sacramentos en los que el alma bebe y obtiene la vida sobrenatural.

d) El Corazón de Jesús símbolo de su triple amor en la vida gloriosa.

Jesucristo en el cielo, sentado a la diestra del Padre, conserva sus llagas gloriosas y las muestra al Padre símbolo de su triple victoria sobre el demonio, la muerte y el pecado.

e) Los dones del E. Santo son también dones del Corazón de Jesús.

Yo rogaré al Padre y os enviará otro Consolador. Este siendo el Amor recíproco del Padre y del Hijo es enviado por ambos y de El recibimos los dones, los carismas y la abundancia de caridad en nuestros corazones.

f) El Culto al Sdo. Corazón es el Culto a la Persona del Verbo Encarnado.

El Corazón de Jesús refleja en cierta manera la imagen de la Divina Persona del Verbo y asimismo sus dos naturalezas: humana y divina y compendia como un símbolo todo el misterio de nuestra Redención.

IV. NACIMIENTO Y DESARROLLO PROGRESIVO DEL CULTO AL SDO. CORAZON DE JESUS.

a) Primeras manifestaciones en el culto a las Sdas. Llagas.

Desde un principio veneraron los fieles las sagradas llagas de Jesús crucificado y rindieron a estas culto de adoración, de acción de gracias y de amor a la humanidad santísima de Jesucristo, y en especial en el costado herido veían los fieles el infinito amor de Jesucristo al género humano.

b) Principios y progreso durante la Edad media y los siglos siguientes.

El Papa cita algunos nombres: San Buenaventura, San Alberto Magno, Santa Gertrudis, Santa Catalina de Sena, el Beato Enrique Susón, San Pedro Canisio, y San Francisco de Sales. Luego a San Juan Eudes, a quien se debe el primer oficio litúrgico. Sobre todo a Santa Margarita María Alacoque ayudada por el Beato Claudio de la Colombiere.

c) Aprobación pontificia de la festividad al Sdo. Corazón.

Premero se concedió a los Obispos de Polonia a la Archicofradía del Sdo. Corazón de Roma celebrar la fiesta litúrgica por decreto dado por Clemente XIII el 6 de febrero de 1865.—Después Pío IX por un decreto de la Cong. de Ritos, fechado el 23 de agosto de 1856, extendió esta festividad a toda la Iglesia.

d) Espiritualidad y nobleza de este culto al Sdo. Corazón.

No solo no se debe tildar este culto de materialista y supersticioso, ni se ha de creer la doctrina, condenada ya por Inocencio XI, de que la contemplación del Corazón físico de Cristo impidiese llegar al amor íntimo

de Dios; al contrario sirve para perfeccionar la piedad. Del elemento corporeo que es el Corazón de Jesús el alma se eleva por la fé a la contemplación no solo del amor sensible de Jesús, sino más alto, hasta la adoración de su excelentísimo amor infuso y aun todavía más alto, hasta la adoración del Amor divino del Verbo Encarnado.

V. EXHORTACION A UNA PRACTICA MAS ILUSTRADA Y A LA DIFUSION DEL CULTO AL SDO. CORAZON DE JESUS.

a) Invitación a comprender mejor y practicar las diferentes formas de devoción en honor del Sdo. Corazón de Jesús.

De lo dicho se deduce que verdaderamente esta devoción es “una practica religiosa sumamente apta para conseguir la perfeccion cristiana”, ya que por ella nuestra voluntad acepta el servicio de Dios por amor, y libremente lo elije. Tanto los que ya la practican, como los que hasta ahora eran meros expectadores, deben animarse a practicar la y a continuarla con entusiasmo cada más intenso, puesto que se trata de una devoción por otra parte sólida y fundada en los Evangelios, en la tradición y en la liturgia eclesiástica.

b) Utilidad máxima de esta devoción en las necesidades actuales.

No todos se han incorporado al Cuerpo místico de J.C. Se aumentan los odios de los hombres entre sí y contra Dios. La fe de otros languidece y solo se apetecen los goces sensuales, los bienes terrenos. Hay que oponer a todo esto un remedio eficaz por el Divino Corazón que caliente las almas y las funda todas en unión de caridad entre sí y con Dios.

c) El Culto al Sdo. Corazón debe ser el estandarte de salud para el mundo moderno.

Cuantos libran las batallas del Señor deben unirse bajo este estandarte del Divino Corazón que los guíe. No crean que es un obstáculo para otras formas de devoción. Si amamos al Corazón de Jesús amaremos y veneraremos a la Santa Cruz y al Augustísimo Sacramento del Altar.—Se establecerá el reino de la caridad divina en las almas de los individuos, en la sociedad doméstica, en las naciones.

Si a esta devoción la unimos con la devoción al Inmaculado Corazón de María, aseguraremos más nuestra unión con Cristo, pues María siempre estuvo unida con Jesucrito y su misión es llevar las almas a Jesucrito.

* * *

Termina exhortando a todos a celebrar dignamente este primer centenario de la institución de la fiesta en la Iglesia universal.

La Caridad de Cristo Inspiración de los Trabajadores*

RADIO MESSAGE OF THE HOLY FATHER TO THE WORKERS OF VARIOUS NATIONS ASSEMBLED AT MILAN. May 1st, 1956

Beloved Sons and Daughters!
Catholic Workers!

La Fiesta de S. José en 1 de Mayo

We cherish in Our heart a bright and pleasant memory of your impressive meeting in Rome last year, when, on a brilliant afternoon of May 1, in the shadow of the Vatican Basilica, that symbol of every lasting Christian victory, you requested Us to solemnly consecrate the feast of labour, whose meaning and scope We Ourselves had pointed out to you. With a father's affection and the authority of Supreme Pastor We not only accepted that fitting plea of yours, but, as a gift filled with heavenly riches, We established the liturgical feast of your patron, St. Joseph, virginal spouse of Mary, the lowly, silent, upright worker of Nazareth, so that henceforth he might be your special protector before God, your safeguard in life, your defense and Protection in the trials and travails of work. The solemn 'yes' still echoes in Our ear, with which you publicly showed your joy at such a favour, and at the same time affirmed the duty incumbent on each Christian worker as a result of such a consecration.

La Actual Reunión en Milán

A year has passed since that day, and while for the first time the feast of St. Joseph the Worker is being celebrated today throughout the universal Church, it is a great pleasure for Us to return as it were your visit to Rome, and in spirit and through living words to journey into the midst of your solid ranks gathered in Milan. Also in Lombardy's capital, pulsing center of Italy's laborious activities, we are sure to find ourselves in the place assigned by Divine Providence to Our humble person as Vicar of Christ and Shepherd of Souls.

* Los títulos y el subrayado van puestos por nosotros. La mezcla de español e inglés es extraña; mas la presentamos como un ensayo de economizar versiones íntegras. (NOTA DE LA DIRECCION.)

Our meeting today takes place with happy promise under the maternal eyes of the Virgin, whose image dwells over the Lombard metropolis and rules high indeed in your affection; this meeting, a reminder of what was done last year, wishes at the same time to open new roads to the beneficent movement of Christian workers, and to point out broader areas of activity. In your midst stand out very numerous and enthusiastic representatives of Associations of Catholic Workers, not only from every part of Italy, but from many other nations as well, who have come to testify, not so much to an imaginary international unity of the working class, as to the close harmony of Catholic workers, who, as members of the Church, are desirous of bringing the whole world of labour back to Christ; it, like every other branch of social life, belongs to Him.

La Unión Obrera: Unión de Conciencias en la Fe de Cristo

Here we would have it noted that when there is question of Catholic workers, it is necessary not so much to create their unity as to recognize and strengthen it in one's own and others' consciences, because it is already substantially and radically had through their faith in Christ, the only Redeemer of all men, and in the one Church, Mother of all believers, beyond all frontiers and above all individual interests. In this substantial and solid unity, Catholic workers also find the driving motive, rather the duty, to stand forth before the world about them, in order to spread everywhere the Kingdom of God, the kingdom of justice and love. The basic reason for the existence of your association, and of every other Catholic association, is, therefore, to seek each other out, not in fear of other movements, nor in competition with them, nor even in that feeling of solidarity which draws together the members of a given class; but rather in the inner obligation and desire you feel, as Catholics, of being Christ's apostles among your brothers who do not know, or reject, His saving messages.

La Caridad de Cristo en el Obrero Centro de Uniones

United in Christ, Who is the living heart of your unity, you are eager to be His apostles, not only because you share those conditions of life which were His for long years during His stay on earth, when the sweat of toil beaded His brow, but above all because, as more faithful and determined disciples, you know you are enveloped by the divine flame of His love for all men. The love and apostolic strength of Christ helps you to see in

every worker a man created and redeemed by God; urges you to restore to him what by divine will is his heritage. Therefore We could declare, concerning the activities of your association: "Charity makes their hearts beat, that same love which beat in the heart of Christ, and arouses their solicitude for the defense of the modern worker, and respect for his dignity, and their active zeal to place him in material and social conditions consonant with his dignity" (Discorsi e Radiomessaggi, vol. X., p. 334). Beloved sons and daughters: Keep firm and solid the Christian foundation of your ACLI in the certainty that no historic development of the labour movement can destroy its reason for being, its unity, its right to expend; for as long as there are labourers, that supposed development will not be able to change the relations between you and Christ, and between you and your fellow men. No matter what in fact may be the future of the world of labour a nucleus, more or less large, of apostles will always be necessary to impress or maintain in the social life the seal of the kingdom of Christ, actuating and sustaining the noblest forces in the heart of man, in the heart of every mature and informed labourer, the forces of justice, liberty and peace in positive collaboration among classes. On such a mutual sharing of supernatural and human blessings is founded the ACLI's right and obligation of expansion—an expansion we desire realized soon and in a concrete way in our beloved Italy—because all workers, also even as men, belong to their Creator and Redeemer, to Christ. To Him then with enlightened consciences they should return if they have left Him.

El Concepto Cristiano del Hombre Base de Unión

Nevertheless it seems that a few do not have a clear vision of the logical and necessary derivation of the ACLI from the very substance of Christianity, but, on the contrary, show a certain embarrassment in their attempt to justify and, as it were, excuse the existence of Christian Associations of workers. To excuse it before whom, and of what accusations? To excuse it for the reason that they call it simply a labour movement; to excuse it for the supposed breach which the ACLI might bring to the movement itself! Who does not see that such motives and fears lack foundation. *For every social movement, hence that labour movement also, supposes as its beginning and end, man with his supernatural destiny, with all his rights and natural obligations, from which one may not prescind even when the proposed movement aims directly at economic and temporal goals.* In regard to this feared breach and separation, the truth

is quite the contrary. The ACLI intend to open the doors to everyone. They wish to establish closer and closer relations between those belonging to the world of labour, to give rather than to receive. An eloquent demonstration was offered exactly a year ago when the Christian workers made all participate in the feast of the first of May, till then reserved, as it were destined, for one definite group of the working class; and now again they are giving one more luminous proof, welcoming workers of various nations to this meeting at Milan. Therefore the faithful adherence of ACLI to their own character should not prevent a greater and greater expansion outside their own circle; nor on the other hand should you fail to be on your guard lest your organization begin to disappear and, as it were, be absorbed in the labour movement as such. If any should feel anxious and insecure concerning the indestructible foundation of your unity—a foundation not to be changed by any historic evolution—they would not be fit to guide the ACLI in their mission of becoming the leaven, in the gospel sense, of the labour world.

Unión Obrera Fundada en Lucha de Clases: un Fracaso

Furthermore, the unity of the labour movement as such in the world does not seem to have been favoured by the course of history. The social life of industrial Europe and America during the last hundred and more years faces us with another fact. Even where there was being spread among the workers the idea of unity of the proletariat as of a class in war against the capitalist class, a lasting movement of union amongst labourers has not been reached. Insurmountable social differences, among others between the makers of the labour contracts, stood in the way of the unity of the proletariat, and every one knows that the idea of international unity of labour classes has always failed because of national differences arising out of complications of war.

El Futuro del Obrero Cristiano

Courage then and firmness, dear sons and daughters: Close your ranks around your banners of peace. Even now your glorious future seems to smile upon them rich in well-founded promises.

Dirigentes del Movimiento Obrero por las Virtudes Cristianas

The ACLI hold within themselves a living and essential strength, which, once fully developed, will effectively contribute

to a speedy fulfillment of the longed-for future of true social peace. The Christian workers, influenced by eternal principles and while drawing from faith and grace the controlled force for surmounting obstacles, are perhaps not far from the day when they will be able to exercise the function of guide in the midst of the world of labour. And why should it be otherwise? The sound doctrine which they profess, the upright feelings with which they are animated, are so many lawful claims to their becoming leaders of the labour movement of today. Thus inspired, the union of Christian workers formed in ACLI can be confident of obtaining greater and more rapid gains. Every unbiased person can readily meet in you *honesty of principle, moderation in means adopted, a true notion of justice, and, above all, your independence of outside influence and interests*. On the other hand, where there exist well founded grounds for suspecting the honesty and rectitude of those who presume to guide, and above all, their capacity to restrain base ambitions after they have been aroused, at the moment when justice vindicated is distorted, one can understand that resistance which is met with, or those concessions that do not alter the substance of things.

La Confianza que ya Inspiran

For all that no such suspicions mark the confidence which society places in you, Christian workers. The world knows the source and channels of your movement. Strong proofs of this confidence are the signs of approval which reach you from every quarter, beginning from your devoted Bishops, and in the first place from the worthy Archbishop of the metropolis of St. Ambrose, and all the other officials who are taking part in your gathering today; and from the workers themselves, even though not actually ranged in your ranks, who do not conceal from you their sympathy and their support.

La Iglesia Esta con los Obreros Cristianos

Go, then, with a clear conscience towards the lofty goals which are set before you; go with particular urgency to your brothers, victims of error and of deceitful mirages. And let this thought increase your alertness and your faith in success; that We are with you, fully conscious as We are of an apostolic duty that is Ours, and moved by Our love, not empty and inac-

tive and sterile, but alive and just and effective. Such is the love with which the Pope loves you, the Church loves you. Having understood in Our fatherly care your lot and that of your families, well aware of your needs, your lawful rights as of your duties, We are with you in the present unsettled conditions of the world. And because the service which is rendered to the working classes at the present time by the Church in keeping with Her constant traditions, provides principles and laws based on the eternal wisdom of the Gospel, none of you, dear sons, can doubt of the benefits, religious, moral and material, which Her solicitous and unwearied action is destined to achieve along the paths of order and peace.

Orden y Paz el Primer Deber

Order and peace! They are the supreme goals which all that We do aims at obtaining whenever We turn Our gaze towards earthly affairs and make Our appeal to those who can determine their course. Peace before all else, as you, dear sons, well know! The Church—as We have repeated a thousand times—detests war and its horrors, particularly now when the warlike means of destruction of all property and all civilization are menacing terrified mankind. She wishes for and defends peace,—internal peace between sons of the same country, external peace between members of the great human family.

El Obrero Cristiano Gran Cooperador de la Justicia, el Orden y la Paz

But She needs strong and determined cooperators in this tremendous undertaking. Now, among these, in great numbers and in all parts of the world, We recognize you, Christian workers of every clime and every language, and you, dear sons, gathered today in the shadow of the wondrous cathedral of Milan. *With your faithful attachment to the teaching of the Gospel and to the directing principles given by the devoted hierarchy, you cooperate in the Workers' sphere towards the triumph of the Kingdom of God in a society which often forgets His presence, His will, His all-holy laws. In addition, you put yourselves in the front ranks of those healthy forces of the social body; you pledge knowledge of the honour of this double cooperation which ACLI ask of you; increase the vigour of their action by means*

of your example and your work; and God will not fail to make you taste the fruits of justice, order and peace to which you will have powerfully contributed.

Bendición

With this wish, We call down on you and on your families and your work, the abundant and enduring grace of Our Lord, while We impart Our heart to all here present, and to whoever are united with you in hopes and love, Our paternal Apostolic Benediction.

Publicamos la Alocución Radiada de S.S. el Papa Pío XII y los congresistas de Milán, que precede, y la carta, que sigue, enviada por Msgr. Dell'Acqua en nombre del Romano Pontífice al Excmo. Sr. Dn. Fr. Albino Menendez Reigada, O.P., Obispo de Cordoba en España, con motivo de la XVI Semana Social de España, por la importancia que ambos documentos tienen para conocer la doctrina social pontificia.

Sirvan ellos también de enérgica protesta contra el desacato al clero y jerarquía filipinos, a quienes se tachaba de ignorantes de las normas urgentes, y contra la osadía de interpretar los doctrinas sociales de la Santa Sede en sentido más o menos demagógico y muy poco cristiano, que se han dado a la publicidad recientemente.

FR. JESUS M. MERINO, O.P.
Director

La Conciencia Social Cristiana Tarea Principal de la Obra Social Católica

CARTA DE MONSEÑOR DELL'ACQUA, EN NOMBRE DEL
PAPA, A LA XVI SEMANA SOCIAL DE ESPAÑA

Del Vaticano, 8 de mayo de 1956.

Excelentísimo y reverendísimo señor:

The Holy Father sends here His Encouragement and Blessing

Dentro de breves días se va a celebrar en la ciudad de Sevilla la XVI Semana Social de España, y el Augusto Pontífice, acogiendo benignamente el deseo de vuestra excelencia y de la Junta organizadora, quiere que lleguen a esa importante asamblea sus palabras de aliento y bendición para que un feliz éxito corone los trabajos que se proponen realizar.

The Fact of Modern Unions

En la situación actual del mundo existen en todos los campos continuos contactos y relaciones entre los hombres. El progreso científico y técnico, la facilidad de comunicaciones, la naturaleza misma de los problemas urgentes han dado origen a miones e interdependencias económicas y sociales, tanto en el orden privado como en el nacional y mundial.

False Principles of Union: Personal Interests and Political Totalitarianism

Pero los hombres, al querer regular las instituciones y estructuras en que se concreta la convivencia entre ellos, se han dejado influir por erróneos principios. Unos han creído que se podía actuar según el egoísmo individualista, por el interés propio. Basándose en una filosofía positivista, han olvidado las normas morales de la acción humana; no han tenido en cuenta la naturaleza racional y social del hombre, ni su fin temporal y eterno, y, sobre todo, han prescindido por completo de la doctrina sobrenatural y de la gracia y del Cuerpo Místico de Cristo, que es la Iglesia. Otros, ante el fracaso del individualismo, han buscado la solución en una ordenación integral de la vida social realizada por el Estado. Pero el resultado no ha sido satisfactorio. Los individuos han perdido muchos de sus legítimos derechos y han visto humillada su personalidad; la anarquía o el totalitarismo han invadido el sector económico, y el bien común o se ha realizado difícilmente o en forma más dura y costosa.

In Quest of Remedy for the Present Mess

Las graves consecuencias de estas falsas teorías, causa de feroces luchas en la convivencia humana, han producido una situación angustiosa, a la

que urge poner remedio. Y éste no puede ser otro que algo diametralmente opuesto al egoísmo imperante, que nos haga preocuparnos también de nuestros semejantes, que obligue a obrar con sentido social.

The Thirst for Pleasure and Money Source of the Evil

La abundancia de comodidades y placeres, que la técnica moderna ofrece al hombre, es origen de gastos lujosos “que crecen de manera intolerable, y que tanto contrastan con las aflicciones y la miseria de la mayoría”, verdaderas “consecuencias de una ideología y de una vida inficionadas por el materialismo” (S. S. Pío XII: Disc. al Episcopado del mundo católico, 2-11-50). Todo ello ha producido un desmedido afán de dinero, una creciente ambición por hacer girar las cosas en torno de sí mismo, el *no saber distinguir las auténticas necesidades de las ficticias*. “¿Y no es por ventura la codicia de bienes terrenales, que el poeta pagano llamaba ya con justo desdén “auri sacra fames”; no es acaso el sórdido egoísmo que con demasiada frecuencia preside las mutuas relaciones individuales y sociales... lo que ha arrastrado al mundo al extremo que todos vemos y deploramos?” (Su Santidad Pío XI. Enc. “Caritate Christi compulsi”).

En situación semejante el hombre no encuentra nada que le sea superfluo; todo le parece poco y no piensa en el bien común; cree que corresponde al Estado este cometido y que a él no le tocan sino aquellas cosas que las leyes civiles imponen como obligatorias.

No hay quien no deplora los males que acarrea la comunidad esta actitud de sus miembros, este *querer vivir cada uno su propia vida de espaldas a los intereses del bien común*.

The Sense of Social Justice

El sentido social enseña a los individuos precisamente lo contrario. Les da conciencia de sus deberes de relación, les mueve a obrar teniendo en cuenta su pertenencia a una comunidad, les hace preocuparse del bien del prójimo y del bien común de la sociedad. Actúa la conciencia social del hombre, y, *a manera de hábito virtuoso, le pone en condiciones de realizar los fines que Dios y la sociedad esperan de él*. Es, por consiguiente, el sentido de justicia general o legal, de la que hablan los escolásticos, y que en los documentos pontificios se llama con frecuencia justicia social.

The Main Principle: To Act According to the Dictates of Moral Law

Para fomentar en el individuo el sentido social, lo primero es obrar *según los dictámenes de la ley moral*, pues los actos humanos dicen necesariamente orden a la ley de Dios universal y eterna; de esta forma, el móvil de las acciones no puede ser exclusivamente el interés propio, sino el cumplimiento del deber. Pero el hombre tiene además una naturaleza intrín-

secamente social y ha de obrar según esa naturaleza, incluso por necesidad de procurarse lo que la vida exige; por eso “la providencia de Dios dispuso que naciera inclinado a asociarse y unirse a otros” (Su Santidad León XIII, Enc. “Inmortale Dei”). De esta manera ha *de tender en sus acciones a conseguir su propio interés a la par que busca el interés de los demás miembros de la sociedad*. La ciencia y la experiencia enseñan claramente que hoy los hombres que se encierran en sí mismos y no se preocupan de los otros se empobrecen fatalmente, mientras que los que secundan la vida de relaciones y miran por sus semejantes se enriquecen en todos los sentidos.

Individual and Social Interest Go Together

Esta sociabilidad del hombre se concreta en ser miembro de dos sociedades necesarias, la familia y el Estado, y de otras formadas libremente. Por el hecho de pertenecer a estas sociedades, y en la debida proporción, los individuos han de tener conciencia, para acomodar a ellas sus actos, de que, además de sus intereses personales, existen los intereses colectivos; que, junto al bien propio, está el bien común, al que todos deben cooperar dentro del ámbito de la sociedad de que forman parte.

Man, His Rights and Duties, the Foundation of Society

En las relaciones entre los individuos y las sociedades hay que tener en cuenta que “el hombre, como tal, lejos de ser el objeto y un elemento pasivo de la vida social, es, por el contrario, y debe ser y permanecer, su sujeto, su fundamento y su fin... *El orden absoluto de los seres y de los fines señala al hombre como persona autónoma, o sea como sujeto de deberes y de derechos inviolables, raíz y término de su vida social*” (S. S. Pío XII. Radiomensaje de Navidad de 1944). Por otra parte, los miembros de la sociedad, por la razón misma de serlo, están “obligados, sin excepción alguna, a cooperar al bien común que luego se refleja en beneficio de los individuos” (S. S. León XIII. Enc. “Rerum novarum”). Estos dos principios manifiestan el respeto que la sociedad debe a la persona humana y las obligaciones que ésta tiene para con el bien común. La cooperación a este fin, tantas veces olvidada por muchos a causa de un inexplicable absentismo de los problemas de sociedad, puede llegar incluso a la participación en el gobierno de la cosa pública, que hoy no es ya privilegio de unos pocos, sino deber de todos en función de las responsabilidades de que están investidos.

The Catholic Doctrine on Man, Son of God and Brother in Christ, Foundation of a True Social Conscience

Pero cuando el sentido social adquiere su completo y profundo significado y obra con verdadera eficacia, es, sobre todo, en los miembros de la Iglesia, Cuerpo Místico de Cristo.

Bajo la luz de la fe, los hombres conocen con claridad que tienen un origen común, la misma naturaleza, idéntico destino sobrenatural. Creados por Dios y redimidos por Cristo, deben vivir la vida de la gracia para gozar el premio eterno divino; son, por consiguiente, hijos del mismo Padre celestial y hermanos todos en Cristo. Miembros de su Cuerpo místico, poseen la conciencia de que “en la Iglesia los diversos miembros no viven únicamente para sí mismos, sino que ayudan también a los demás, y se ayudan unos a otros, ya para mutuo alivio, ya también para edificación cada vez mayor de todo el cuerpo” (S. S. Pío XII. Enc. “Mystici Corporis”). Esta vida sobrenatural que circula, a través del cuerpo, *de miembro a miembro, crea entre ellos fuertes vínculos de caridad, derivados del amor a Cristo y a la Iglesia*, el cual para ser verdadero “exige no sólo que en el mismo Cuerpo seamos recíprocamente miembros solícitos los unos de los otros, que se alegran si un miembro es glorificado y se compadecen si otro sufre, sino que aun en los demás hombres que todavía no están unidos con nosotros en el Cuerpo de la Iglesia, reconozcamos hermanos de Cristo según la carne, llamados juntamente con nosotros a la misma salvación eterna (S. S. Pío XII. Enc. “Mystici Corporis”). Estos sentimientos de verdadera fraternidad llevan hasta el sacrificio, pues “donde la doctrina de Cristo informa la inteligencia y los corazones y dirige las acciones de los hombres, allí el concepto de sacrificio y la consiguiente subordinación del propio interés a las necesidades y obligaciones de la comunidad forman parte de aquellas leyes y normas fundamentales a la que ninguna conciencia pueda sustraerse mientras las misma autoridad pública respete los sagrados e inviolables límites de la ley divina” (S. S. Pío XII. Discurso al embajador de Bolivia, 16-6-39).

Renewal of Christian Life the Means for Social Improvement

Para restaurar esta périda de sentido social no hay otro camino, si se quiere un remedio sólido y eficaz, que una profunda renovación religiosa, un cristianismo hondamente vivido.

La vida religiosa practicada con fervor engendra la más íntima fraternidad cristiana, impone la austeridad de costumbres, exige abnegación en las dificultades, dirige todos los actos hacia el supremo fin, ennoblece el trabajo cotidiano, duro tantas veces, pero que de este modo recupera, junto al sentido humano y social que tiene por naturaleza, su auténtico valor espiritual; *allana las diferencias que pueden suscitarse entre los individuos, sostiene en el cumplimiento del deber y enseña a obrar mirando al bien de los demás, en especial cuando se trata de las profesiones.*

La convivencia humana está hoy desintegrada, mecanizada, y el orden social, muchas veces más aparente que real, no es el resultado de una multi-forme labor orientada por convicción de los miembros de la comunidad hacia el bien común. *Esta es la tarea que incumbe a los católicos, ésta*

es su grave responsabilidad. Urge ante todo que obren de acuerdo con los principios que profesan, que den ejemplo de desinterés, que difundan la cultura social y trabajen eficazmente para que el sentido social y cristiano penetre en el la conciencia de los individuos y hacer "que la sociedad moderna vuelva a estructurarse sobre los principios consagrados por el Verbo de Dios hecho carne. Si los cristianos descuidasen este oficio suyo, dejando inactiva, en cuanto de ellos depende, la fuerza ordenadora de la fe en la vida pública, cometerían una traición para con el Hombre-Dios, que apareció visible para nosotros en la cuna de Belén (S. S. Pío XII. Radiomensaje de Navidad de 1955).

The Holy Father Prays for and Blesses the Gathering

Su Santidad, que espera de los trabajos de esa Semana abundantes frutos para que en la sociedad española pueda reinar un creciente sentido social, pide al Señor que les ayude con sus divinas gracias, mientras que, en prenda de ellas y como testimonio de su paternal benevolencia, da de todo corazón a vuestra excelencia y a los semanistas la bendición apostólica.

Provecho gustoso la oportunidad para reiterarle la seguridad de mi más distinguida consideración, con que soy de vuestra excelencia reverendísima seguro servidor.

A. DELL'ACQUA
Sustituto

Excmo. y Rvdmo. Mons. Fr. Albino González Menéndez Reigada, O.P.
Presidente de la Junta Permanente de las Semanas Sociales de España.
Cordoba.

—L'OSSERVATORE ROMANO (Ed. semanal en francés)
de 22 de Junio proximo pasado anuncia la aparición de:

SACRAE ROMANAE ROTAE DECISIONES seu sententiae quae prodierunt anno 1946 cura ejusdem S. Tribunalis editae.
—Vol. XXXVIII. Lib. Edicrice Vaticana. Ciudad del Vaticano, 1956.—pp. VIII, 682 in 8 o., precio 4.000 liras.

Contiene 62 causas matrimoniales y una de contestación y propiedad entre dos importantes sociedades eclesiásticas.

Decretos Aprobando los Consejos Supremos de Superiores Mayores de Religiosos en Filipinas

SACRA CONGREGATIO DE RELIGIOSIS

Nr. 01575/56.

DECRETUM

Sacra Congregatio negotiis religiosorum Sodalium praeposita, de spirituali bono eorum qui in Statibus perfectionis in Insulis Philippinis sese Deo vinculis adstrinxerunt sollicita, ut efficaciori incremento ministeriorum quibus incumbunt, necnon fraternae inter ipsos ac cum Venerabili Clero dioecesano, catholicis Associationibus arctiori in dies cooperationi providere valeat; ut denique digniori et sollertiori apud legitimas auctoritates repraesentationi consulat, omnibus mature perpensis, praesenti formali Decreto, eadem S. Congregatio:

1.—Consociationem seu Consilium *Superiorum Maiorum* Statuum perfectionis in Philippinis Insulis approbat, in personam moralem collegialem plene, ad normam Sacrorum Canonum, capacitate fruentem erigit, eamque a die huius Decreti, erectam declarat.

2.—Adnexa Statuta, quibus, salvis Juris communis normis, ordinanda est atque regenda Consociatio, vi huius Decreti, ad quinquennium, experimenti gratia, approbantur, quo transacto, Sacrae Congregationi erunt iterum subiicienda pro eorum revisione et ulteriori confirmatione.

Contrariis quibuslibet non obstantibus.

Datum Romae, die 8 Junii A. D. 1956.

L. S.

VALERIUS CARD. VALERI
Praefectus

P. Arc. LARRAONA, *a Secretis*

SACRA CONGREGATIO DE RELIGIOSIS

Nr. 01575/56.

DECRETUM

Sacra Congregatio negotiis religiosorum Sodalium praeposita, de spirituali bono eorum qui in Statibus perfectionis in Insulis Philippinis sese Deo vinculis adstrinxerunt sollicita, ut efficaciori incremento ministeriorum quibus incumbunt, necnon fraternae inter ipsos ac cum Venerabili Clero dioecesano, catholicis Associationibus arctiori in dies cooperationi providere valeat; ut denique digniori et sollertiori apud legitimas auctoritates repraesentationi consulat, omnibus mature perpensis, praesenti formali Decreto, eadem S. Congregatio:

1.—Consociationem seu Consilium *Antistitarum Majorum* Statum perfectionis in Philippinis Insulis approbat, in personam moralem collegialem plene, ad normam Sacrorum Canonum, capacitate fruentem erigit, eamque a die huius Decreti, erectam declarat.

2.—Adnexa Statuta, quibus, salvis Juris communis normis, ordinanda est atque regenda Consociatio, vi huius Decreti, ad quinquenium, experimenti gratia, approbantur, quo transacto, Sacrae Congregationi erunt iterum subiicienda pro eorum revisione et ulteriori confirmatione.

Contrariis quibuslibet non obstantibus.

Datum Romae, die 8 Junii A. D. 1956.

L. S.

VALERIUS CARD. VALERI
Praefectus

P. Arc. LARRAONA, *a Secretis*

Versión Española

La Sagrada Congregación encargada de los asuntos de los Religiosos preocupada del bien espiritual de los que se han consagrado a Dios con los votos del Estado de perfección en las Islas Filipinas, para proveer al mayor desarrollo de los ministerios en que se ocupan, así como a la más estrecha cooperación fraterna con el venerable clero diocesano y las Asociaciones católicas; y finalmente para suministrar una más digna y cuidadosa representación ante las autoridades legítimas, después de pensado todo maduramente, la misma Sagrada Congregación, por el presente decreto:

1. Aprueba la Asociación o *Consejo de Superiores Mayores* de Religiosos en las Islas Filipinas, erige al mismo en persona moral colegial, gozando plenamente, según los Sagrados Cánones, de las facultades consiguientes; y la declara así erigida a partir de la fecha de este Decreto.

2. Se aprueban los Estatutos a este Decreto anejos, por los cuales, salvas las normas del Derecho común, se ha de ordenar y regir, por vía de experimento, y para un quinquenio, pasado el cual se habrán de someter de nuevo a la Sagrada Congregación para su revisión y confirmación ulterior.

Sin que nada obste en contrario.

Roma, 8 de Junio del Año del Señor de 1956.

English Version

The Sacred Congregation to whom the affairs of the Religious Orders are entrusted, solicitous of the spiritual welfare of those who have consecrated themselves by the religious vows of the State of perfection in the Philippines, in order that she might provide for the more effective development of the ministries to which they are devoted, and also for the closer fraternal cooperation among themselves and with the Venerable Diocesan Clergy; finally in order that she might supply a more worthy and diligent representation of them before the legitimate authorities, after diligent consideration, by the present formal decree the aforesaid Congregation:

1.—Approves the Association, or *Council of Major Religious Superiors* of the Philippines; she establishes it as a moral collegiate person endowed with full capacity according to the rules of the Sacred Canon Law; and she declares it so erected from the date of the present Decree.

2.—The adjoining Rules and Regulations, by which the aforesaid Association will be disposed and directed, besides the regulations of common Law, are approved by the present Decree, for experiment for a period

of five years, after which they must be submitted again to the Sacred Congregation for revision and further confirmation of the same.

Notwithstanding anything in the contrary.

Given at Rome, on 8 June, A. D. 1956.

(EL BOLETIN ECLESIASTICO publicó, con el título *Major Religious Superiors of Men in the Philippine form Permanent Organization*, los reglamentos aludidos. Vease Vol. XXIX pp. 372 ss., Junio 1955).

SACRA PAENITENTIARIA APOSTOLICA

(Officium de indulgentiis)

878/56

BEATISSIME PATER

Procurator Generalis Ordinis Praedicatorum, ad pedes Sanctitatis Tuae provolutus, humiliter petit utrum, absque indulgentiarum jactura, decadibus SSmi. Rosarii B. Mariae Virginis interseri valeat sic dicta "oratio Fatimae"; et, quatenus affirmative, utrum hoc valeat etiam quoad recitationem publicam SS. Rosarii.

Et Deus etc.

Die 4 Februarii 1956

SACRA PAENITENTIARIA APOSTOLICA, vi facultatum a SS. D. N. Pio Pp. XII sibi tributarum, ad proposita dubia respondet:

Affirmative ad utrumque.

L. S.

pro Regente

S. ROSSI, *a Secretis*

S. DE ANGELIS, *Subst.*

Versión Española

BEATISIMO PADRE

El Procurador General de la Orden de Predicadores prosternado a los pies de Vuestra Santidad pregunta humildemente si puede intercalarse a los misterios del Smo. Rosario de la bienaventurada Virgen María la llamada "oración de Fátima"; y dado que así sea, si esto se puede hacer también en la recitación pública del Smo. Rosario.

Y Dios etc.

LA SAGRADA PENITENCIARIA, en virtud de las facultades que le están concedidas por la Santidad de N. Sr. el Papa Pio XII, responde a las dudas propuestas:

Afirmativamente en ambos casos.

CURIAS DIOCESANAS

ARZOBISPADO DE MANILA

TO THE REV. MEMBERS OF THE CLERGY, BOTH SECULAR AND REGULAR, REV. SISTERS OF RELIGIOUS CONGREGATIONS, HEADS OF CATHOLIC SCHOOLS AND COLLEGES, HEADS OF VARIOUS MANDATED UNITS OF CATHOLIC ACTION AND TO OUR BELOVED FAITHFUL IN GENERAL.

Re: Extension of the period for the fulfillment of Easter duty in the Philippines.

Please be advised that, effective this year, and for a period of five (5) years, or, until 1961, the period of time for the fulfillment of the annual paschal precept is extended *from Septuagesima Sunday up to the Feast of All the Saints, November 1st, inclusive, each year.*

This new ruling is in accordance with the Rescript which we have recently received from the Sacred Congregation of the Council, acceding to the request of the Most Rev. Ordinaries of the Philippines.

You are, therefore, earnestly urged to inform everybody around you of this new ruling regarding the fulfillment time of the paschal duty of every catholic.

Manila, June 27, 1956

✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.

Versión Española

A los Reverendos Miembros del Clero Secular y Regular, a las Rdas. Hermanas de las diferentes Congregaciones Religiosas, a los Rectores y Directores de las Escuelas y Colegios Católicos, a los Jefes de las Unidades mandatarias de Acción Católica, y a nuestros queridos fieles en general.

Acerca de: *La Extension del tiempo para el Cumplimiento Pascual en Filipinas.*

Nos complace en poner en conocimiento de VV. RR. que, comenzando este año, y por periodo de cinco años (5), o sea, hasta 1961, el

periodo para el cumplimiento pascual se extenderá desde el Domingo de Septuagésima hasta la fiesta de todos los Santos, 1o. de Noviembre, inclusive, todos los años.

Esta nueva regla está en conformidad con el Rescripto que Nos hemos recibido de la Sagrada Congregación del Concilio, accediendo, a la petición de los Reverendísimos Ordinarios de Filipinas.

Les ruego, pues, encarecidamente se sirvan informar a todos los que les concernieren de estas disposiciones nuevas sobre un precepto que obliga a todos los católicos.

Manila 27 de Junio de 1956.

—Por decreto del Sr. Arzobispo de Manila, Excmo. Sr. D. Rufino Santos, en todas las iglesias y capillas sujetas a la jurisdicción del Arzobispado, y según las prescripciones litúrgicas durante los meses de AGOSTO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE, NOVIEMBRE y DICIEMBRE de este año de 1956 se dirá como *imperada "simpliciter"* la oración AD REPELLENDAS TEMPESTATES en lugar de la "PRO PACE".

—Msgr. Justino C. Ortiz, Presidente de la Comisión de Publicidad del Congreso Eucarístico Nacional, anuncia que las estaciones de radio DZPI los lunes, miércoles y viernes, DZST los martes, jueves y sábados diseminarán a las 9:30 P.M. programas en relación con el Congreso.

PARTE DOCTRINAL

Doctrinal Bases of Catholic Action*

Great things come from small beginnings. Take, for instance, a big fire. What was its cause? Just a tiny flame. This tiny flame frees itself and blazes forth in a sudden uproar.

Our Lord has said, *"I am come to cast fire on the earth: and what will I, but that it be kindled?"* (Luke XII, 49). On the day of Pentecost at Jerusalem, this fire burst forth with explosion of graces. It took possession of the souls of those who were nearby, *"and there were added in that day about three thousand souls"* (Acts II, 41) to the congregation of the faithful, i.e., the Catholic Church.

Since then, this flame has been spreading throughout the world; it is nothing else but the apostolate of the Catholic Church. Jesus has said: *"You shall receive the power of the Holy Ghost coming upon you, and you shall be witnesses unto Me in Jerusalem, and Samaria, and even to the uttermost parts of the earth"* (Acts I, 8).

When speaking thus, He only confirmed the mission that He had confided to His apostles: *"Holy Father"*, He said, *"As Thou has sent Me into the world, I also have sent them into the world."* (John XVII, 18). And after His resurrection, He repeated to them, *"As the Father has sent Me, I also send you."* (John XX, 21).

Let us, now, consider, the meaning of Catholic Action apostolate in the Catholic Church. Apostolate is not just a simple movement of good will, or a manifestation of an ardent charity. Apostolate is the highest function in the Church for which she had received a mandate from Christ Himself. Christ was sent by His Father to redeem the world. That is His "Apostolate", the one and true apostolate, the redeeming mission with which His Father charged Him.

In the Church, Christ is the King of souls: "For man, Christ is the Way, but the Church is also the way. Christ is the way by Himself and by His very nature. The Church is the way by task which has been confided to her, by the communication of a power." (Leo XIII, *Tametsi futura*). It is this function of being the "way" that is, the power of jurisdiction

* On the occasion of the Third National Convention of Catholic Action of the Philippines, at Davao City, on May 8 - 11, 1950.

in the Church that gives her the right to govern the domain of conscience.

Christ is the Author and the Dispenser of grace as He is the High Priest, the Redeemer, the Mediator. He is the Life. But this Divine Life, which depends entirely on His influence, is dispensed by Christ through the ministry of the Church. The Church has therefore received a true sacerdotal power, the power of Holy Orders, by which it sanctifies souls, by the strength of Jesus. What then is Apostolate? It is this function of being sent from God that the Incarnate Word exercised by becoming our Way, our Truth, our Life; by drawing us with Him towards Heaven by His precepts; by teaching us the mysteries of God; by granting us the grace to become adopted children of God.

When Christ ascended to His Father, He confided this same function to St. Peter and to His Apostles, who, in turn, transmitted it to their successors the Sovereign Pontiff and the Bishops who are scattered all over the world. This is, in the Church, the Hierarchical apostolate. The guardians of the complete apostolate in the Church are the "High Priests", those who have received the fullness of Priesthood who are called Bishops, local Ordinaries and members of the Hierarchy under the supreme authority of the Sovereign Pontiff.

The Church to whom the Apostolate has been confided, is the Mystical Body of Christ, and each christian is a member of this Body.

Now, it is by *Baptism* that the christian is incorporated in the Mystical Body of Christ, that he is consecrated as a member of Christ. By the Sacrament of Baptism, he takes part in the supernatural life for the first time, he is born again as child of God; but at the same time he is destined to glorify the Heavenly Father supernaturally with Christ, as a member of His Body. The primitive Church was rapidly spread throughout the ancient world, and this was greatly due to the help of ordinary christians, traders, men, women, mechanics, and slaves; christians who, while remaining in the world amongst the laity, had been, since the beginning of Christianity, closely cooperating with the Apostles and their successors, the Bishops and priests, helping them to carry their heavy burden, and even offering financial aid in response to Jesus who complained that there were few laborers to reap the harvest. It is also so in our modern times, where we see in our land many men and

women, old and young spreading the Gospel and giving their life for it.

By the Sacrament of *Confirmation* this apostolic attitude, which is characteristic of a sincerely christian soul, is greatly increased and receives a more explicit orientation and a definite function to accomplish.

If through Baptism, man becomes a member of the Body of Christ, by Confirmation his incorporation is completed by the reception of virile strength, which fills him with courage, spurs him on to action, makes him ready to participate in the active and public life of the Church. Confirmation is for the faithful what Pentecost was for the Apostles.

We see now to what the laity have been called in the Church by virtue of the Holy Ghost, and all the gifts that He has conferred upon them. "There is no amateurism, no dilettantism in the lay apostolate. By a supernatural destiny, by virtue of the Holy Ghost, the confirmed christian should have one joy, the prosperity of the Church; one sorrow, the evils of the Church; one passion, the passion of serving the Church": (Meschler I p. 221). "Even if we have Cardinals, bishops and priests who are able to do the work among the people, the laymen would not be free from the responsibility that has been assumed by them in the service of God. Laymen have received a certain portion of responsibility which they alone can execute and therefore, we say that they are not free. You are not free to take it or leave it, no, not at all. It is a plain duty which lies on each one of you according to your ability". (Cardinal Gracias—Manila—Lay Apostolate Congress Dec. 3-8, 1955). All we have said is true and has always been true. But these truths have become more real and particularly urgent in present-day times.

In one century the world has completely changed. A man fifty years of age has seen more changes in his life than his ancestors throughout many centuries. It seems that science must replace religion, that matter suppresses the spirit; and that God and His Church have no more place here below. If we wish to save humanity, we must break away from the fascination of material creation, of material and brutal power, and turn our glance towards Heaven, that we render homage to the Lord God, in the truth which makes us free.

WHO WILL UNDERTAKE THIS TASK?

No other than the Mystical Body of Christ, the Church that is to say, our catholic people. And that is why the leaders of the Church, in the name of Christ, appeal to our laymen.

And on the other hand the masses of people are not only greater than ever before, but are also easier to reach, either for good or for bad. In reality, we can state that no one is exempt from the menace of danger, whether in Europe or Africa or Asia, or elsewhere. But where danger may find its way, salvation may also do so.

It may do so, if all christians are present at the battle, if they penetrate the masses, not as soft and strange bodies, but as living leaven.

The Church points it out to all of you, and calls this *battle*:
CATHOLIC ACTION.

WHAT IS CATHOLIC ACTION?

1) First of all, Catholic Action is an apostolate of the Laity. According to the strict meaning of the word, the "Laity" are the faithful who are not consecrated to any ecclesiastical ministry by the reception of the first tonsura, in other words, all the faithful who have not received the Holy Orders. But ecclesiastical Law distinguishes an intermediary class of people between the clergy and the laity: and it is that of the religious. Amongst these some are clerics, for instance, Franciscan Fathers, the Dominican Fathers; and the others are lay, for example all the Congregations of Brothers and Sisters, like the Brothers of the Christian Schools, the Holy Ghost Sisters, etc.... The religious as well as the clerics are excluded from Catholic Action. They have a special role to play in the Church: definite functions to fulfill; they belong to well established organisms; the Dioceses and the religious congregations. Catholic Action is not for them. It is meant exclusively for the laity living in the world. All faithful, therefore, married or single are called upon by the Holy Father to take an active part in the apostolate of the Church.

2) In this sense, Catholic Action is a universal Apostolate. It is not restricted to a certain category of lay people. "Catholic Action will have to be a universal and combined action of all catholics, said Pius XI, independently of the age, the sex, the social condition, the culture, the social tendencies or political parties." However, we could not expect all catholics to participate actively in the apostolate.

But it is necessary for Catholic Action to keep its tendency to universality; it must constantly aim at increasing its members. This must be done prudently; we may not call Catholic Action a large mass of faithful who have been hastily brought

together and exert no real influence, although they might have a great amount of good will. Catholic Action is not a Confraternity in which each and everyone may enter for his own personal sanctification; nor is it a series of meetings where we find ourselves together to listen to beautiful speeches. Catholic Action must be a training. "For Catholic Action", says Pius XI, "there is no time or space limit . . . which is the same thing as saying it exists everywhere and always."

3) Catholic Action is an organized apostolate. Catholic Action is the union of the faithful in compact and well disciplined groups, so that these chosen groups might be at the disposal of the Hierarchy, cooperating, defending, propagating and living the principles of catholic doctrine. These compact groups form a body of members, who obey the instructions and orders of their leaders. They form an army in which the ordinary soldiers execute orders given by officers of varied ranks.

4) This army is also a united body of which the laity itself has the responsibility and direction. Not only the members, but also the leaders of Catholic Action are lay people. When these leaders are not to be found immediately, as it will very often happen, the first step is to train them. As long as we have not accomplished this point, one cannot talk of Catholic Action. Catholic Action is for the laity and consequently it is the laity who calls, organizes, presides over the meetings; the laity who directs the resolutions, puts them in action and transmits them to the different sections. The orders and directions of the leaders are executed by the responsible, militant laity.

5) Let us emphasize that responsibility does not mean independence. If Catholic Action is part of the large army of the Catholic Apostolate, it is not, however, an irregular army, nor is it an army of irregulars.

Catholic Action is a sharing by the laity in the apostolate of the Hierarchy. Only the Pope and the Bishops, since they only are the successors of the apostles in the real or full meaning of the word, are the depositories of the apostolic mission and power. On them alone is incumbent the duty of the apostolate. They alone have been given the mandate to keep the Gospel in all its integrity and to transmit it faithfully, as well as to promote and sanction the practice of the christian life by teaching and by penalties. They alone finally constitute the Apostolic Hierarchy. If later on, other ranks have been added, some being of ecclesiastical right, it must be remembered that Christ did not entrust His Mission and His authority to all but only to

those to whom, in the person of the Apostles, He has said: "*As My Father hath sent Me, so do I, in My turn, send you. Go ye therefore; teach ye all nations.*" (Pollet, p. 27.)

From this, it follows that, in the Catholic Church, outside the Hierarchy, no one may carry on with a valid apostolate without the approval of the members of that Hierarchy. This is still more the case with regard to Catholic Action. This apostolate is much more than an individual one. It is an apostolate which, in the bosom of the Universal Church, is raised to the rank of institution. Such an institution cannot exist without the official approval of the Hierarchy. The competent authority for the whole Church is the Pope; it is from his own authority that the institution or the organization of Catholic Action necessarily derives.

In like manner, since the competent authority in a diocese is the Bishop, no Catholic Action organism can be established in a given diocese without the sanction of the Bishop of that diocese. As Pope Pius XI of happy memory said: "We do insist on one essential point, which should be a fixed rule of Catholic Action, that is: Catholic Action must by its very nature develop itself in the Diocese and be directly dependent on the Bishop, for, since Catholic Action is the participation of the laity in the apostolate of the Hierarchy, it is the Bishop who has the right, and also the duty, of establishing, organizing and directing Catholic Action in his own diocese and of doing so in such a way as to facilitate the future national coordination."

6) Catholic Action is an organized institution, approved and authorized by the Hierarchy. But its relations with the Hierarchy do not end there. The Hierarchy gives to that institution called Catholic Action, a mandate, by which it shares in the Hierarchical apostolate. To be given a mandate is to be entrusted by the competent authority with a task to be done; it is to be sent on a mission.

Catholic Action is a complimentary apostolate, in the sense that it adds something to the apostolate of the Hierarchy, by allowing it to reach its objectives in a manner more thorough, more extensive, and, in a way more efficient.

Finally, this apostleship of Catholic Action is a subordinate apostolate depending on that authority without which nothing may be undertaken in the Church. "Catholic Action, by its very nature, requires that the laity, who partake in the apostolic function of the Hierarchy, receive also from it continually and without ever growing tired, orders, instructions and directions."

(Pollet, p. 34). Hence, the union between the Hierarchy and Catholic Action is very close and intimate and is composed of ties which are indissoluble.

With regard to responsibility, we want to make it clear that the apostolate of Catholic Action in the strict sense is mandated by the Hierarchy and involves the responsibility of the Hierarchy; but the apostolate of action inspired by Christian principles emanates directly from the Catholic lay people and consequently does not involve responsibility on the Hierarchy. This distinction does not mean that Catholic Action in the strict sense has no responsibility as regards the action exercised by lay people under christian inspiration in the various fields of life. On the contrary, it is for Catholic Action to form the lay people for this action from the religious point of view—whether doctrinal or moral, it must also keep them ever mindful of the necessity of that technical, scientific and professional training which is indispensable for the efficacy of their apostolate. Catholic Action, for instance, does not take direct responsibility for trade union or political movements; but Catholic Action must form its members in such a way that, when belonging to a trade union or a political movement; whether neutral or of christian inspiration, they may be capable of applying christian principles, on their own responsibility, to the action in these bodies.

As Christ is faithful to His Father; as the Church is faithful to Christ; so Catholic Action must be faithful to the Church and to the mission which the Church has confided to them.

The Holy Ghost guides the Church. The ways opened to the laity by the Holy Father are God's ways. Our Church of the Philippines must launch herself into the deep with all her youthful ardour in order to save the millions of human beings, created to the likeness of God.

I conclude this talk by repeating the recommendation of the Apostle Paul to the Gentiles: *"Therefore, beloved brethren, be ye steadfast and unmovable; always abounding in the work of the Lord, knowing that your labour is not vain in the Lord."* (1 Cor. IV, 58).

✠ VICENTE P. REYES, D.D.
Auxiliary Bishop of Manila
National Director, C.A.P.

Cumplimiento Pascual en Filipinas

NORMA GENERAL

El tiempo actualmente establecido por el Código de Derecho Canónico para que todos los fieles en la Iglesia Universal puedan cumplir con el precepto Pascual es el que media entre el Domingo de Ramos y el Domingo llamado “in Albis”, es decir la octava del día de Pascua de Resurrección, comprendidos ambos días como hábiles para el cumplimiento. Si bien este plazo de quince días es suficiente para que en general los fieles puedan holgadamente cumplir con dicho precepto, sin embargo es muy posible se den circunstancias especiales de personas, lugares, tiempo, etc...., que no permitan fácilmente cumplir con lo preceptuado en ese plazo señalado, como sería por ejemplo un pueblo o ciudad donde el clero fuese muy escaso o insuficiente para atender a los fieles. Dígase otro tanto de los lugares muy distantes que no tienen sacerdote que les atienda directamente. De ahí que el legislador eclesiástico, considerando la posibilidad de esas circunstancias especiales que pueden dificultar el cumplimiento pascual en el periodo fijado en el canon 859, § 2, haya concedido potestad al Ordinario del lugar para que, existiendo razones suficientes, extiendan el tiempo hábil para dicho cumplimiento, no anticipándolo sin embargo antes del Domingo IV de Cuaresma, ni prorrogándolo más allá de la fiesta de la Santísima Trinidad.

Can. 859, § 2. Paschalis communio fiat a dominica Palmarum ad dominicam in Albis; sed locorum Ordinariis fas est, si ita personarum ac locorum adiuncta exigant, hoc tempus etiam pro omnibus suis fidelibus anticipare, non tamen ante quartam diem dominicam Quadragesimae, vel prorogare, non tamen ultra festum Sanctissimae Trinitatis.¹

CONCESIONES Y PRIVILEGIOS

Sentado, pues, lo que el Código de Derecho Canónico establece para toda la Iglesia en relación al tiempo para poder cum-

¹ Eugenio IV determinó este tiempo para el cumplimiento pascual en su Const. FIDE DIGNA, 8 de Julio, 1440. Sin embargo no todos los canonistas atribuían potestad a los Ordinarios del lugar para anticipar y extender ese periodo de tiempo. Cfr. Pirhing, ad tit. de Poenitentia et remissione, sect. 1, par. 4, notabis 5; Pascualigo, De Sacrificio novae legis, quaest. 647, 1; Benedicto XIV, De Synodo Dioecesana, lib. XII, cap. VI, n. 10.

plir con el precepto pascual, veamos lo que hay concedido a este particular para Filipinas, haciendo un estudio breve de las distintas concesiones y privilegios que la Santa Sede ha tenido a bien otorgar en el pasado al pueblo filipino. Para ello nos serviremos de lo que ya el difunto P. Juan Ylla, O.P., tan conocido en Filipinas, nos dejó extractado en sus comentarios a los Indultos y Facultades Decenales concedidos para la América Latina y extendidos al Archipiélago.

Todos los privilegios que a este respecto ha venido gozando el pueblo filipino podemos reducirlos a dos categorías o grupos: privilegios que directamente han sido concedidos a la América Latina y *por extensión* a Filipinas, y privilegios que *directamente* han sido concedidos para estas Islas. Véamos unos y otros, comenzando por los que por extensión se concedieron al Archipiélago.

PRIVILEGIOS EXTENDIDOS A FILIPINAS

En fecha 18 de Abril de 1897 fué promulgada la famosa Constitución TRANS OCEANUM de León XIII, en la que se concedía a los fieles residentes en la América Latina que pudieran cumplir con el precepto pascual desde el domingo de Septuagésima hasta la octava del Corpus Christi inclusive:

"Ut omnes fideles annuae Confessionis et Communionis praecepto satisfacere possint a dominica Septuagesimae usque ad octavam diem sollemnitatis Corporis Christi inclusive".¹

¹ "El primer indicio de ese privilegio se encuentra en las Actas de una Junta Apostólica celebrada en Méjico, año 1524, cuatro años después del descubrimiento de Méjico y seis antes de descubrirse el Perú. Fué presidida por el Revdmo. P. Fr. Martín de Valencia, franciscano, enviado como Delegado de Su Santidad. Asistieron 19 franciscanos, 5 clérigos y el célebre e ilustre Hernán Cortés. Entre otras cosas que se determinaron figura esta: 'Que para todos los fieles en general empezase el cumplimiento del precepto anual desde la Dominica de Septuagésima'". . . .

"El Papa Urbano VIII concedió en 16 de Abril, 1630, que en las regiones de Perú, Chile y Paraguay los indios, mestizos, negros y mulatos, pudieran cumplir con el precepto anual desde Septuagésima hasta el día octavo de la fiesta del Corpus. Este privilegio concedido al principio sólo a los naturales de los países citados, se extendió después por costumbre a los naturales de otras regiones de la América Latina, como dice Morelli, Ordinatus 294 con el P. Avendaño y el Sínodo de la Paz (Vid. Corominas en *Devoti cum notis*, II, pag. 102). El Santo Padre hace notar que concede eso por la necesidad de atender al número considerable de penitentes en relación con el escaso de confesores, lo cual exigía se extendiese el tiempo para cumplir con el precepto (Ibid. pag. 92). Como se notará el privilegio era de carácter limitado para las personas favorecidas, pues se extendía sólo a los indígenas de América." (FACULTATES DECENALES, P. JUAN YLLA, O.P., pag. 48 - 49.)

Dicho privilegio, con otros similares contenidos en la citada Constitución, fué concedido por el espacio de 30 años, o sea hasta el año 1927. Su Santidad Pío X, hoy San Pío X, concedió en fecha 1 de Enero, 1910, que esta Constitución TRANS OCEANUM con todos los privilegios en ella contenidos se extendiese a las Islas Filipinas.

“Ssmus. D.N. Pius Div. Prov. Papa X..... ad universam regionem Insularum Philippinarum extendere dignatus est privilegia Americae Latinae, per Litt. Apost. TRANS OCEANUM, die 17 Aprilis, 1897, a sa. me. Leonis Papae XIII ad triginta annos concessa; ita tamen ut, quousque dicta privilegia pro America Latina perdurent, eodem tempore pro Insulis Philippinis vigeant, ut tum in America Latina tum in praefatis Insulis eadem sit privilegiorum duratio” (Cfr. Acta et Decreta Concilii Provincialis Manilani I, pag. LXX).

Como dicha concesión está hecha en forma accesoria,¹ podía gozarse en Filipinas de los privilegios en ella concedidos solamente durante el tiempo que dicha Constitución estuviese en vigor para la América Latina o sea hasta el 18 de Abril de 1927. Mas dichos privilegios fueron prorrogados por dos años por medio de la S. Congregación Consistorial en fecha de 22 de Abril, 1927, con algunas modificaciones:

“Ut omnes fideles annuae Confessionis et Communionis satisfacere possint a dominica Septuagesimae usque ad festum Ssmi. Cordis Iesu inclusive” (Bol. Ecl. vol. V, pag. 646).

En 30 de Abril, 1929, fueron renovados por diez años mediante el Breve LITTERIS APOSTOLICIS, en la forma siguiente:

“Omnibus autem Americae Latinae christifidelibus permittimus ut a dominica Septuagesimae usque ad festum

¹ “Habiendo sido extendidas a Filipinas las Letras TRANS OCEANUM ‘quousque dicta privilegia pro América Latina perdurent’ y siendo en su substancia los mismos privilegios (‘privilegia memorata certo quodam modo renovanda existimavimus . . . nonnullae desiderabantur immutationes in praeae concessionis tenore’), se sigue que siendo una verdadera comunicación de privilegios ‘in forma accessoria, augentur, imminuuntur vel amittuntur ipso facto, si forte augeantur, imminuantur vel cessent in principali privilegiario’ (can. 65). Vigen, pues, plenamente en Filipinas como, en América. Además de esta razón intrínseca tenemos la extrínseca de haber sido enviados por la Sagrada Congregación Consistorial para ser comunicados por el Sr. Delegado Apostólico a los Sres. Obispos de Filipinas.” (P. ALBERTO SANTAMARIA, O.P., *Boletín Eclesiástico*, vol. XII, 1929, pag. 620.)

Sanctorum Apostolorum Petri et Pauli *praecepto annuae Confessionis et Communionis satisfacere possint*" (Bol. Ecl. vol. VII, pág. 615).

El actual Romano Pontífice gloriosamente reinante, Su Santidad Pío XII concedió de nuevo dichos privilegios por decreto de la S. Cong. Consistorial, en 28 de Abril, 1939, y últimamente en 26 de Marzo, 1949, concesión que alcanza hasta el día 31 de Diciembre de 1959. Dicha concesión está hecha en los mismos términos que la anterior.

Comparando ahora todas estas concesiones, se echan de ver a primera vista estas dos diferencias:

- 1a. En la Constitución TRANS OCEANUM se hizo la concesión por el periodo de *treinta* años. La extensión que de dichos privilegios hizo para las Islas Pío X, siendo en forma accesoria, entendiase hecha para el mismo tiempo que estuviesen en vigor para la América Latina, o sea hasta 1927. La prorrogación que de dichos privilegios hizo la Santa Sede en 1927 fué solamente para *dos* años. En las Letras Apostólicas de Pío XI, de 1929, se fijó el periodo de *diez* años, periodo que se ha seguido en las concesiones posteriores de 1939 y 1949.
- 2a. En cuanto al término hábil para poder cumplir con el precepto pascual existe también diferencia, pues mientras en la Const. TRANS OCEANUM señalábase como tiempo hábil el transcurrido entre la dominica de Septuagésima y la octava del Corpus Christi, en la prorrogación que se hizo para dos años en 1927 se fijó el que media entre Septuagésima y la festividad del S. Corazón de Jesús, y en las LETRAS APOSTOLICAS de 1929 se extendió desde Septuagésima hasta S. Pedro y S. Pablo, periodo que se siguió en las concesiones de 1939 y 1949.

PRIVILEGIOS DIRECTAMENTE CONCEDIDOS

En cuanto a los privilegios directamente concedidos por la Santa Sede a Filipinas podemos enumerar los siguientes:

Morelli en *Fastus Novi Orbis*, ordinatione 294, aduciendo el testimonio de Fagnano, dice haber existido antiguamente en el Archipiélago un privilegio para *veinte* años, que concedía a los fieles poder cumplir con el precepto pascual en *cualquier día del año*. He aquí sus palabras:

"Pro Philippinis fuit olim, teste Fagnano (in C. Omnis, De Poenit. et Remis. n. 47) speciale indultum, sed

temporale. Verba Fagnani sunt: 'Ex consuetudine in aliquibus dioecibus tempus paschale extenditur *ab initio quadragesimae usque ad decimum quintum diem post Pascha*, ut testatur Enriquez....! Et in Insulis Philippinis fideles ex indulto apostolico ob sacerdotum paucitatem et populi frequentiam *quolibet anni die praecepto Ecclesiae satisfaciunt ad viginti annos*, et durante necessitate iudicio Episcopi, ut reperi annuatum in libris publicis Sacrae Congregationis tom. 23. post pag. 546".

(Morelli, FASTI NOVI ORBIS, Venetiis MDCCLXXVI, Ordinat. CCXCIV, pag. 398 y 399).

En las ediciones antiguas del Manual de Párrocos del Arzobispado de Manila hácese mención de otro privilegio en la forma siguiente:

"Acerca de los Indios hay costumbre antigua, que podrán cumplir con ambos preceptos *desde la Ceniza hasta Pentecostés*; y ahora el Excelentísimo Sr. D. Fray José Seguí extiende el término *hasta S. Pedro y S. Pablo*, tanto para los Españoles, cuanto para los Indios".¹

Según testimonio del Sr. Gainza en *Cursus Iuris Canonici*, inédito, en los casos difíciles se cumplía con el precepto pascual según se podía y permitían las circunstancias de lugar y tiempo juntamente con la escasez de clero. Y aduciendo la práctica en América de cumplir con dicho precepto en varios tiempos del año, dice: "*Haec doctrina potest absque ullo scrupulo in his Insulis propter sacerdotum penuriam practicari*".²

Los Padres del Concilio I de Manila elevaron a la S. Sede la siguiente petición:

"*Ut sancire dignetur consuetudinem apud nos vigentem, nempe, ut catholici Philippini vel in his Insulis commorantes Paschalis Communionis obligationi a dominica in Septuagesima ad diem festum BB. AA. Petri et Pauli inclusive satisfacere possint*".³

A lo que contestó la Santa Sede en sentido afirmativo, concediéndolo *pro gratia*, en 11 de Febrero, 1910, sin limitación alguna de tiempo, por lo que dicha concesión a tenor del can. 70 ha de uzgarse perpetua.⁴

¹ Manual de Párrocos, por el Excmo Sr. D. José Seguí, 1842, pag. 83.

² *Facultades Decenales*, P. Juan Ylla, O.P., pag. 50.

³ Acta et Decreta Conc. Prov. Manilani I, pag. LXXXIV.

⁴ Ibid. pag. LXXXVI.

De esta concesión ilimitada que graciosamente otorgó la Santa Sede a Filipinas para poder usar como tiempo útil al cumplimiento pascual el que media entre Septuagésima y la festividad de S. Pedro y S. Pablo, siguióse una ventaja considerable en favor de los fieles que moran en Filipinas sobre las concesiones obtenidas por participación o extensión de los privilegios otorgados a la América Latina. Dicha ventaja es que no depende ni en su duración, ni en su interpretación del concedido en la Const. TRANS OCEANUM, ni en las concesiones posteriores, de tal modo que aún suponiendo la extinción o revocación de dichos privilegios, el concedido directamente a Filipinas a petición de los Padres del Concilio Manilano no dejaría de existir por razón de su carácter perpetuo, a no ser que se hiciese de él expresa revocación.

Como la extensión del tiempo que se hizo por esta concesión directa a Filipinas es mayor que el señalado en la Constitución TRANS OCEANUM, el privilegio relativo al cumplimiento pascual por dicha Constitución dejó ya de tener aplicación práctica en estas Islas, ya que el concedido directamente es más favorable que el concedido por extensión. Aun es preferible al privilegio similar concedido por las facultades decenales posteriores, pues tiene la ventaja sobre todos ellos de ser perpetuo.

PRIVILEGIO NUEVO

Finalmente, a petición del Excmo. y Revdmo. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Rufino Santos, D.D., hecha en nombre de todos los Ordinarios del lugar de Filipinas a la Santa Sede, para que se dignase conceder facultad a los fieles de poder cumplir con el precepto pascual desde el domingo de Septuagésima hasta la festividad de Todos los Santos, o sea hasta el día 1 de Noviembre inclusive, la Santa Sede ha accedido en 16 de Mayo, 1956 a dicha petición, concediendo la facultad mencionada por el periodo de cinco años. He aquí el texto de la petición y concesión:

“Archiepiscopus MANILENSIS, nomine etiam ceterorum Episcoporum Nationis Philippinae, facultatem expostulat ut fideles satisfacere possint praecepto Communionis paschalis a dominica Septuagesimae usque ad festum Omnium Sanctorum seu ad diem primam Novembris inclusive”.

“SACRA CONGREGATIO CONCILII, attentis expositis, petitam facultatem tribuit ad quinquenium”. (Boletín Eclesiástico, vol. XXX, 1956, pág. 389).

Esta nueva concesión, al igual que la contenida en las Decenales, está hecha directamente a los fieles, de tal manera que estos pueden usar de ella según su conveniencia, sin necesidad de intervención alguna del Ordinario del lugar. Como ni en la petición ni en la concesión del privilegio se hace distinción alguna de fieles, hay que decir que todos los fieles sin excepción gozan por igual de este privilegio, sea cualquiera su nacionalidad, con tal que se encuentren en Filipinas.

Para el uso del privilegio no se hace alusión alguna a la existencia de causas o razones que motiven dicho uso. De donde se sigue que puede usarse del mismo, sin que sea necesaria causa alguna. Los fieles favorecidos (que lo son todos los que se encuentren en territorio filipino) pueden con toda libertad, aun sin causa alguna, cumplir el precepto en cualquier día de los comprendidos en ese plazo que se señala en la concesión, o sea desde el Domingo de Septuagésima hasta la festividad de Todos los Santos inclusive.

Este periodo de tiempo hábil para el cumplimiento pascual ha quedado en virtud de esta última concesión considerablemente extendido, pues en las anteriores concesiones decenales se fijaba el tiempo comprendido entre el domingo de Septuagésima y la festividad de S. Pedro y S. Pablo únicamente. Se ha prorrogado pues dicho periodo en 125 días, o sea los meses de Julio a Octubre, más el último día de Junio y primero de Noviembre.

Sin embargo este privilegio ha sido concedido únicamente por cinco años, es decir que estará en vigor hasta el día 16 de Mayo de 1960 inclusive, debiendo ser renovado para poder seguir usando de él después de dicha fecha. Las concesiones anteriores se dieron por un periodo más largo, a excepción de la prórroga de 1927 que sólo fué por dos años.

Aunque en la petición del privilegio, y en su concesión, no se hace mención expresa de las razones que lo han motivado, es muy razonable suponer que hayan sido, al igual que en las anteriores, la desproporción actualmente existente entre el número de fieles y el de sacerdotes que les atienden, juntamente con la gran distancia que media entre los lugares de asiento de los párrocos y muchos barrios a ellos encomendados. Con la actual extensión del tiempo hábil para cumplir con el precepto pascual es de esperar se ayude considerablemente a los fieles que habitan en lugares apartados y tienen difícil acceso a donde se encuentra el sacerdote.

En la redacción del texto del último privilegio concedido nótese otra diferencia respecto de los privilegios antiguos comu-

nicados por extensión a Filipinas, pues mientras en aquellos hacíaase mención expresa de la Confesión anual, en este últimamente concedido para las Islas no se hace alusión alguna a dicho precepto. En realidad no se ve necesidad de mencionarle, ya que la obligación respecto de la Confesión es *anual* (can. 906), pudiéndose cumplir con ella en cualquier día del año. Otra cosa sería, si para poder cumplir con el precepto de la Comunión pascual hubiera necesidad de confesarse antes. Así que la presente redacción, limitando la concesión a la Comunión, no ha reducido ni aminorado el privilegio, ya que el precepto pascual propiamente dicho no se extiende más que a la recepción de la Comunión y sólo incluye la Confesión en los casos de necesidad para que pueda dignamente cumplirse con el de la Comunión.

EL PRIVILEGIO Y LA NORMAL GENERAL

Finalmente comparando esta última concesión con la norma general establecida en el Código de Derecho Canónico, can. 859, § 2, se ven las siguientes ventajas del privilegio concedido sobre la norma general del Código:

- 1) El Derecho establece como tiempo hábil para el cumplimiento pascual el que media entre el Domingo de Ramos y la Dominica in Albis, si bien por razón de las circunstancias, pueden los Ordinarios de los lugares anticiparlo hasta el Domingo IV de Cuaresma y extenderlo hasta la fiesta de la Sma. Trinidad. Nuestro privilegio es mucho más amplio, ya que comprende desde el domingo de Septuagésima hasta la festividad de Todos los Santos.
- 2) El uso de este privilegio, al igual que los que habían sido concedidos anteriormente para la América Latina y extendidos a Filipinas, no está subordinado al beneplácito o concesión del Ordinario del lugar, sino que en virtud de la misma concesión pueden los fieles cumplir con el precepto pascual con entera libertad en cualquier día del tiempo concedido. La extensión que concede el Derecho está subordinada y supeditada al juicio del Ordinario, que según las circunstancias de las personas y lugares podrá anticipar o prorrogar, o ambas cosas a la vez si fuere necesario, el tiempo que establece el Código para el cumplimiento de dicho precepto.
- 3) Ni siquiera se menciona condición alguna en la concesión para el uso lícito del nuevo privilegio, ni se especi-

fica una causa o razón que justifique dicho uso, como exige el canon 859, § 2 para que pueda el Ordinario del lugar extender el plazo comprendido en la norma general. En la nueva concesión se da simplemente facultad a los fieles para poder cumplir con el precepto de la Comunión pascual en todo ese periodo de tiempo.

Por lo que dejamos declarado puede verse cómo la Santa Sede ha tratado siempre de dar facilidad a los fieles que viven en el Archipiélago, para que puedan cumplir con un precepto tan grave, como es el precepto pascual.

FR. EXCELSO GARCÍA, O.P.

Recomendamos a nuestros lectores

Mga Dasalang Tagalog

(MGA KATHA NI P. E. GARCIA, O.P.)

Kayamanang Diwa P .80

Halamanang Namumulaklak

(sa buwan ng Mayo) **P1.50**

Buwan ng Rosaryo

(sa buwan ng Oktubre) **P2.00**

Misal na Panlinggo P4.00

Kabuhaya't Katamisan P2.50

PARTE PASTORAL

Don Bruno's Secret

The thing tantalized me! I felt I had to get the bottom of it. So yesterday I cycled for two hours through the valleys and over the mountains of Navarre to pay a visit to Don Bruno at Arbuzuza.

Don Bruno Lezáun lifted his tattered biretta from his bald head in greeting, shook my hand heartily and brought me in. He was no longer parish priest, but chaplain to a convent of nuns. At 77 he had fifty-three years of the priesthood already behind him, and yet he wasn't spun out. In place of weariness or senile decay I encountered fresh and vigorous vitality.

When Don Bruno celebrated his Golden Jubilee on 24th. April, 1952, thirty other priests offered Mass together with him on thirty altars set up in the central aisle of the village church. Yet these were but the representatives of a much larger number who were standing at altars all over the world, celebrating together with him in spirit; for Don Bruno had led almost 700 people to the altar: 80 secular priests, 200 religious, fully over them and said: "So you want to know the secret, do you? Ah! people, with the faithful's unerring eye for true sanctity, called him, "holy Don Bruno." And now, here I was sitting opposite him trying to get some light on his secret.

He tilted his ancient biretta back off his forehead, and balanced his steel-rimmed glasses on the tip of his nose. Then he looked at me cheerfully over them and said: "So you want to know the secret, do you? Ah! the secret!" His gaze rested respectfully on the volume of St. Thomas' Summa Theologica which lay before him on the table, then looking slowly through the window on the mountain ranges around, his eyes lit up with the remembrance of an event long passed.

"It isn't a secret at all—it's quite simple!" he said. "I'll tell you how it happened. In 1904, two years after my ordination, I made a pilgrimage to Rome with some 200 other Spanish priests. Of course we wanted to see the Holy Father and obtain his blessing. Pope Pius X received us kindly, and his words made a deep impression on us all. Among other things he told us that he wished all priests to teach the Catechism, and to strive by this means to stir up vocations for the priesthood. I never forgot these words of the saintly Pontiff, and tried to act according to them all my life — that's all!" Don Bruno smiled blandly as if he had said everything, but noting my inquisitive silence, he continued:

"That's just it. By means of the Catechism and what it leads to — Confession and frequent Holy Communion, one promotes vocations to the priesthood. I have always liked to teach Catechism, and I think I'm not exaggerating when I say that I must have preached and explained the

eternal truths about 50,000 times. On Sundays and holydays I heard Confessions for four or five hours. Teaching Catechism entailed much study. St. Thomas' Summa is my favourite book, but I also used Billuart. Usually I had 14 to 17 boys to whom I taught Latin, and every year, 12 to 15 of them entered the various seminaries, both secular and religious.

I soon discovered that retreats were an admirable means of guiding young men towards the priesthood, so I gave them often, and do so still. Every year the whole parish went through the Ignatian Exercises, attending in the church morning and evening and working as usual during the day. The Ignatian Exercises are irresistible — everyone just has to surrender; I have given them nearly 300 times so far."

Don Bruno gave me a last hint: "Father," he said, "how nice it is for us priests to be united among ourselves. In this valley there are 35 of us and we have formed a little brotherhood among ourselves. When one of us dies, each of the others offers six Masses for the repose of his soul. But if we all cooperated in following the advice of St. Pius, how many vocations there would be!"

Fr. Rudolph Bossler
Estella—Navarra—SPAIN

Homilética

DOMINGO XI DESPUES DE PENTECOSTES

Naturaleza de la Fé Divina

“Bene omnia Fecit”

Mc. VII 37

Es curiosa la historia contada por el evangelio de hoy. Jesús, Dios encarnado, que había curado infinitos con una palabra, y resucitado muertos con un tocar de su mano, emplea todo un ceremonial para sanar al sordo-mudo. No tenía necesidad de tanto, si lo hizo, es porque en este casi quería, además, enseñar a los que le escuchaban, y a nosotros, una lección.

El sordomudo es incapaz de recibir, o de transmitir, los pensamientos, la verdad. En la vida según Dios sin la Fé divina somos sordomudos. Es una lección sobre la Fé.

Notemos los elementos que pone el Salvador. Primero se para al sordomudo de las turbas; luego le pone los dedos en las orejas muertas, después moja con su saliva la lengua árida, por fin manda que se abran los sentidos. Y el mudo rompe a hablar perfectamente.

La Fé nos desliga de este mundo material y nos eleva a ser y a sabernos hijos de Dios. Nos hace sus fieles, su heredad, “*la raza escogida, el sacerdocio regio*” (I Pet. II 9) consagrado a su servicio.

La Fé es un don de Dios. El sólo puede darnos esa luz, esa fuerza del amor que nos mueve a fiarnos de El y de su palabra, y ver en ella la verdad y la norma de nuestras vidas. Es lo que Jesús quiso dar a entender cuando puso en las orejas del sordomudo sus dedos divinos, pues el dedo de Dios significaba para los que le oían el poder maravilloso de la Omnipotencia divina. (cf. Luc. XI 20)

Y puso Jesús en la lengua del sordomudo saliva de su divina boca. Fué la saliva, que parece emanar, como el pensamiento, de la cabeza, un símbolo de la sabiduría de Dios que lleva en sí la Fé; un símbolo de los misterios escondidos dentro del Ser Divino adorados más no entendidos por los ángeles, y transmitidos a nosotros por los profetas, los apóstoles, las Sagradas Escrituras, y enseñados y declarados para nosotros por la Iglesia y sus Pastores y Doctores.

Al imperio de Jesús: “*Abrase!*”—Ephtah, palabra aramea que los evangelistas conservaron con cariño—se abrieron los

oidos y se desató la lengua del sordomudo, que rompió a hablar perfectamente. No es nuestra Fé una cadena del alma, ni un manto oscuro para la inteligencia, ni una cárcel del corazón. Es la "libertad de los hijos de Dios" (Rom. VIII 21 ss.), que nos abre los senderos de la inocencia y de la vida y de la fuerza que todo lo anima, lo ennoblece todo, lo alegra todo, y prospera eternamente porque Dios la bendice y los hombres la precian.

Hay hoy quienes quieren imponernos, a nosotros los hijos de Dios, una sabiduría, una ley, que no es precisamente la divina; quisieran que aprendiéramos a servir a la humanidad, a ser honrados, a amar a nuestros padres, nuestros deberes, y nuestra patria en discursos de políticos, en libros de escritores, y en decretos de administración. Como si todo esto fuera más que nube pasajero y sombra vana. De Dios solo venimos, de Dios solo somos, y a solo Dios vamos; como de Dios viene, en Dios vive, y a Dios nos lleva nuestra Fe: el tesoro infinito que Dios nos dió para sustentarnos durante nuestro viaje hacia la eternidad feliz.

DOMINGO XII DESPUES DE PENTECOSTES

Caridad en la vida cristiana

"Quis tibi videtur proximum
ei qui incidit in latrones?"

Es una pregunta que va muy a lo hondo de la conciencia del interlocutor de Jesucristo, de todos los hombres y de la nuestra.

En el hombre herido, despojado y abandonado, y en el desvío del sacerdote, en la despreocupación del levita, en la buena entraña del samaritano para con él, nos pone el Salvador un como espejo donde mirarnos y ver cómo anda en nosotros el alma de la vida cristiana que es la Caridad.

Al ponernos un ejemplo de ella, quiso enseñárnosla.

La caridad para con los hombres tiene un fundamento, que es, no precisamente la fraternidad natural de individuos de la misma raza humana, sino la fraternidad de ser todos los hombres hijos de Dios Creador, Padre y Redentor nuestro. De pueblos enemigos eran el Judío y el Samaritano; y sin embargo el viajero Samaritano socorre al Judío desvalido pensando que Dios pide la misericordia para los hombres todos. Se sintió el prójimo, el hermano allegado del herido.

El sentir las penas y los males del hermano como algo propio es el movimiento primero de la Caridad. De almas delicadas es el representarnos el sufrir de los que nos rodean, y de corazones buenos el lamentar que estén sujeto a ese tormento. Tanto más que la fé nos dice que, como hermanos nuestros, están llamados a ser felices en el cielo. Conmovióle la misericordia al Samaritano de alma buena.

Pero la Caridad no es puro sentimiento. Obras son amores aquí más que en materia alguna. Cuando el hermano está en necesidad, el suministrarle los medios materiales, y sobre todo los espirituales para salir de ella, es lo que pide la naturaleza de la Caridad. Si más no pudiéramos, llamemos con la oración al corazón de Dios que todo lo puede. ¡Quisiera el Señor que siempre tuviéramos a mano, como el Samaritano, un poco de aceite y vino con que lavar las heridas a nuestro prójimo, y un borriquito en que llevarle donde mejor le cuidaran!

Porque acto más perfecto que remediar las necesidades del prójimo es el de proveer a su bienestar y salud material, y sobre todo espiritual. El Buen Samaritano llevó el herido a la venta y dió al ventero órdenes, dinero y carta abierta para pagar cuanto en la cura se gastara. Nuestra cooperación, o iniciativa, para cuanto de bueno se haga en favor de nuestros hermanos en Dios es requisito de nuestra Caridad para con él.

Dejemos a un lado el no injuriarle, no ofenderle, no privarle de lo que es suyo, no perjudicarle arrancándole con malos ejemplos, malas doctrinas, obras malas, la paz, el bienestar y la gracia de Dios. Si tenemos obligación de ayudarle, tenemos, con infinitamente mayor razón, el deber de no dañarle y aún de ni siquiera zaherirle. *“La caridad es paciente, es benigna; no es envidiosa, no se hincha; no es descortés, no es interesada, no se irrita, no piensa mal; no se alegra de la injusticia, se complace en la verdad; todo lo excusa, todo lo cree, todo lo espera, todo lo tolera”* (I Cor. XIII 4-7)

¡Que bella sería la vida de los cristianos si, viendo en los que junto a nosotros viven hijos de Dios, cumpliéramos el mandato del Salvador al proponerlos el ejemplo del Samaritano: *“Vete y obra tú de manera semejante!”*

FIESTA DE LA ASUNCION

La Asunción de María

“Monstra Te esse Matrem”

Celebramos una fiesta muy vieja y un dogma de fé muy nuevo. Con la veneración del sepulcro vacío de María en Jerusalén comenzó la fiesta de hoy. No tenían de la Madre del Salvador otra reliquia que la tumba donde por unos momentos reposó, y recordaban junto a ella la historia de su muerte, del entierro, mejor del encierro, en aquella cámara tallada en la roca, de la visita que fueron un día los Apóstoles a hacer y de cómo hallaron solo rosas y ángeles que les contaron cómo la Madre de Dios había sido llevada y vivía en el cielo.

En nuestros días la Iglesia ha definido de Fé el misterio de la Asunción de María en cuerpo y alma a los cielos.

Nos representamos el cielo como un lugar, y el subir a él es llegarnos a ese recinto de bellezas y esplendores. Es verdad, Dios, que puso las piedras duras sobre los montes y los arreboles sùtiles en las nubes, pone los cuerpos inmortales y gloriosos de los hombres resucitados en un lugar cuya belleza y bondad excede cuanto los sentidos materiales pueden adivinar. María fué llevada allá.

Pero el cielo es algo más. Es el estado de eterna felicidad junto a Dios. Libres de la muerte, de las miserias humanas, de la pesadez material y de las limitaciones que todo esto pone a nuestra actividad, los cuerpos de los santos están llenos de vida y ágiles para realizar cuanto la voluntad determinare. El alma en plena posesión de sí misma para entender la verdad y amar el bien, recibe los efluvios de la vida divina que la eleva a contemplar a Dios y a amarle sin fin, y a ver y amar en El todas las cosas, y a ser eternamente feliz.

María fué llevada al lugar y estado de la bienaventuranza que esperamos.

Dios quiso darnos en Ella un ejemplar. Ella sufrió más y mejor que nadie, y sobre su frente nos muestra la corona de la recompensa. Su pureza y virtud no tuvo igual en las criaturas; nos la quiso presentar como Reina de los ángeles y de los hombres. Madre de Dios, tuvo siempre su vida y su corazón junto a El, y determinó, por medio de la gloria anticipada de María, llamarnos a estar cerca de Sí.

Además del honor y gloria de María, su Madre y Madre nuestra, suministró el Señor una providencia de infinita misericordia para los hombres. Si la Madre de Jesús, que oyó junto a la cruz la encomienda omnipotente: "*Mulier, ecce filius tuus!*" "Mujer, he ahí a tu hijo!", tuviera quedado en la tierra, solo llegarían a su corazón de intercesora los dolores, las desventuras, los anhelos que vieran sus ojos materiales en la tierra donde habitara. La subió al cielo, la dotó de los esplendores y del poder de los bienaventurados; y todos los pueblos, todas las edades, los desvalidos todos sintieron y sentirán latir junto al suyo el corazón sin límites de María.

Parece como si continuamente se alzara de la tierra un sollozo inmenso que dice a María, la Madre de Dios, Reina de los Angeles y de los Hombres: "Monstra Te esse Matrem!" "¡Muestra que Tú eres nuestra Madre!". Y la respuesta es el desvelo tierno que la obliga a presentarse en los lugares de la tierra donde se alzan luego esas fuentes de consuelo que son sus santuarios; y a inspirar los coloquios de ternuras que son sus devociones; y a dirigir esas miradas íntimas que tan bien conocen los corazones pobres y desamparados que por ellas reviven al bienestar y a la vida en Dios.

DOMINGO XIII DESPUES DE PENTECOSTES

Respeto a los sacerdotes

"Ite, ostendite vos sacerdotibus." (Luc. XVII 14)

Es curioso observar en el evangelio de hoy que Jesús, a quien los diez leprosos decían: "Maestro, ten piedad de nosotros!" y quien con su virtud divina les sanó mientras caminaban hacia Jerusalén, les mande a presentarse a los sacerdotes.

De hecho, según la Ley de Moisés, procedió el mandarlo ya que a aquellos pobres leprosos eran desecho de la sociedad hasta que los sacerdotes, según estaba mandado, no reconocieran públicamente que, ante los ojos de Dios, estaban limpios.

Es un reconocimiento de la autoridad sacerdotal y un ejemplo y norma para nosotros.

El sacerdote es un plenipotenciario de Dios. Dios pudo enseñar a los hombres por Sí mismo, salvarlos por Sí mismo, y por

Sí mismo dirigirlos hacia Sí. No lo hizo. Quiso que hombres como nosotros, que ni nos aterrorizaran, ni nos parecieran de otro mundo, vinieran a nosotros con su doctrina divina, sus sacramentos y sus llamadas al bien y a la virtud. Dios recibe, es verdad, los pensamientos y sentimientos íntimos directamente de nuestro corazón al suyo; pero para ordenar un culto digno de su gloria y de nuestros ideales de belleza y exactitud, quiso ordenar ángeles, ministros suyos, en seres humanos que nos dirigieran al acercarnos a su santuario. Tales son los sacerdotes y ministros de la Iglesia que llevan en sí la dignidad, el poder y la santidad de Dios, porque Dios así lo quiso.

Y ellos lo hacen. Un periodo largo y penoso de preparación; una vida más larga aún y más penosa de tareas delicadas y abnegadas es su existencia, que se gasta por nosotros en obedecer a Dios y cumplir el ministerio de nuestra salvación. ¿No les debemos una gratitud sincera y eterna? Y tanto más cuanto que las bendiciones de Dios, que gozamos, nos vienen las más de las veces por su medio.

Que, ¿cómo hombres que son, tienen sus modos de ver peculiares, y sus modales diferentes de los nuestros, y que hay a los pies de su santidad y dignidad divinas humanas pequeñeces? Si a quienes algo debemos damos por lo menos consideración y respeto, más que para nadie deberíamos ser buenos para los sacerdotes. ¿Y porqué no orar por ellos para ennoblecerlas más y más, atrayendo sobre ellos las gracias del corazón de Dios que tanto los quiere?

Jesús es el primer Sacerdote de Dios, y El vive en cada uno de sus sacerdotes. El lo dijo: "Quien a vosotros oye, a mí me oye; quien a vosotros desprecia a Mí me desprecia" (Luc. X 16); "quien a vosotros recibe, a Mí me recibe" (Mat. X 40).

Cuando sanaba a los leprosos El era también el intermediario de Dios; y se quejó de los ingratos y desconocidos que no volvieron a dar gracias a Dios y agradecersele. ¿Con cuánto amor apreciará, por el contrario, la obediencia, el respeto, la gratitud para con sus sacerdotes!

DOMINGO XIV DESPUES DE PENTECOSTES

En valor espiritual de la vida

"Quaerite primum regnum Dei
et justitiam ejus." (Mat. VI 33)

¡Linda lección la que nos da el evangelio de hoy acerca de la Providencia de Dios sobre nosotros! Los pájaros del cielo y los

lirios del campo nos enseñan que Dios pensó en proveernos de alimentos y vestidos sin dejarnos otra preocupación que la del trabajo honrado para encontrarlos donde El los puso.

Pocos tiempos necesitaron recordarla tanto como el nuestro. Una avaricia insaciable, un ajetreo febril, una búsqueda absorbente de medios materiales para vivir y medrar han agostado nuestra existencia. La vida no parece tener ya otro significado, ni valor, que un empleo, los dividendos, el vaivén del dinero. Tenemos en consideración únicamente los bienes materiales, la tierra seca.

¡Si hasta nos parece extraño el pensar en los valores espirituales de la vida!

Hay en la vida, porque Dios así lo quiso, valores materiales que considerar. El creó al hombre para que trabajara y cultivara ya desde el Paraíso (Gen. II 5-7); y al necio que esconde su mano en el seno y se deja morir de hambre le desprecia (Prov. XIX 24), XXVI 15). Imitamos con ello a Dios que suministra a las necesidades de los que dependen de El. Las penalidades en el trabajar nos vinieron, como espinas, de la raíz del pecado; aunque también nos ofrecen el medio de repararlo y convertirlo en corona.

La vida vale más que el dinero o los bienes materiales. Creados a imagen y semejanza de Dios contemplar la verdad, amar lo bueno, sentir la belleza, ejercitar la virtud, hacer el bien es nuestro propio vivir. De aquí que la fé en Dios y en su Providencia, el servirle a El, la esperanza en un cielo que ha de durar sin fin, el aprovechamiento de las gracias del Señor y el desarrollo de nuestras facultades y actividad de modo que resultemos una imagen lo más perfecta suya antes de presentarnos a su mirada de Padre y Juez; todos esos valores del espíritu dan precio a la vida. Ellos son lo que el Señor llama: "El reino de Dios y su justicia."

El tener los ojos fijos en el cielo mientras caminamos por la tierra, lejos de destruir la eficacia de nuestro vivir, la intensifica. Las manos no sienten la dureza de las callosidades cuando, después del trabajo, se juntan a orar, o acarician la frente de un pequeñuelo en cuyos ojos vemos brillar la imagen de Dios. El corazón no se siente seco, cuando, al enjugar el sudor de la frente, bendice a Dios y oye que Dios le responde en la intimidad con su cariño. Ahora, cuando sin mirar al cielo nos afanamos, nos lastimamos, sudamos y nos consumimos entre el polvo de la materia y el traqueteo de las máquinas, solo para que caiga en nuestras manos ese poquitín de polvo que llamamos dinero,

entonces sí que nos sentimos perdidos en un desierto sin fin y nos desesperamos. La Fé, la Esperanza, el Amor de Dios son la lozanía del vivir. Eso quería enseñarnos Jesús cuando nos aconsejó: "Buscad primero el reino de Dios y su justicia, y todo lo demas se os dará por añadidura."

Y es verdad: El aprecio y la confianza de los que nos rodean, el animo infatigable dentro de nosotros mismos, la iniciativa y la alegría en medio de las tareas nos vienen ciertas, aunque sin buscarlas, cuando, confiados en Dios, vemos su imagen en cuanto hacemos. ¡Y entonces hasta el sufrir sabe a cielo!

Casos y Consultas*

1. *Compulsory effect of the Bishops' Joint Pastoral Letter on "Noli Me Tangere" from Canon Law aspect.*
Is it a sin to violate it? Venial or mortal?

ANSWER:—As to the violation of the dispositions of the Pastoral Letter implies the violation of Canon 1933 which says: "By the law itself are forbidden...books of any writers defending heresy or schism, or tending in any way to undermine the very foundations of religion; books which attack or ridicule any of the Catholic Dogmas, or which defend errors condemned by the Holy See, or which disparage divine worship, or strive to overthrow ecclesiastical discipline, or which have the avowed aim of defaming the ecclesiastical hierarchy or the clerical or religious states."

According to Moralists said violation is considered as *GRAVE*, above all when the reading of these books constitutes a danger against Faith (Vid. Vermeersch, *Theologia Moralis*, tom. III, n. 905). So, those who violate this prohibition commit a mortal sin unless in particular cases there may be excusing or even deriment causes of sin.

2. *Rizal confessed. Is this a sure indication that Rizal retracted?*

ANSWER:—The retraction of Rizal from his errors against Faith and the practices of the Church appears through these two facts:

a) because he confessed before he died. Confession according to canon 901, must include all mortal sins committed after baptism and which have not been directly pardoned through the power of the Church and of which the penitent may be conscious after a diligent examination. See canon 901 which says: "Every person who, after Baptism, has committed mortal sin which has not been directly absolved by

* Entre los papeles del difunto P. Juan Ylla hay varios casos, que no sabemos si quisieran los consultantes fueran publicados en el BOLETIN. Les rogamos nos signifiquen de nuevo su intencion.

Esperamos que continúan honrándonos con sus preguntas. Hagan el favor de dorigirlas al P. Director del Boletin, directamente o por medio de otro Padre.

Entre las consultas recibidas con frecuencia por los PP. Profesores de la Universidad de Sto. Tomás hay algunas de interés general, agradeceríamos nosotros y los lectores que los consultantes permitieran publicarlas. (LA DIRECCION.)

the keys of the Church must confess such sin if he is conscious of it after a diligent examination of conscience, and also those circumstances of his sin which seriously change its species.

b) Through the retraction made by Rizal of which a holographic reproduction could be seen in the BOLETIN ECLESIASTICO, Junio 1956. In the retraction says: "I retract with all my heart whatever in my words, writings, publications and conduct has been contrary to my status as a son of the Catholic Church."

Consequently, Rizal retracted from his errors against Faith and the practices of the Catholic Church contained in the two novels "Noli Me Tangere" and "El Filibusterismo."

FR. JUAN YLLA, O.P., D.U.I.

HORA TARDIA PARA RECIBIR LA COMUNION

Un grupo de niños de mi parroquia va a hacer su primera comunión. Como tienen que levantarse algo pronto, para arreglarse y reunirse con sus compañeros en la casa parroquial y desde allí dirigirse a la iglesia para la misa de las ocho en domingo, la función no terminará sino ya tarde. ¿No podrían tomar algo antes de la misa, como lo toma o puede tomar el sacerdote que dice la misa después de las nueve? Por otra parte aguardar a la misa después de las nueve es demasiado tarde.

UN SACERDOTE

La Constitución *Christus Dominus* sobre el ayuno eucarístico autoriza a tomar algo líquido, aunque sea alimento, pero no líquido alcohólico y con tal de que pase una hora entre esa bebida y la hora de la comunión o de la misa, en tres circunstancias: largo viaje, trabajo pesado y hora tardía.

Pero mientras que al hablar de la hora *tardior*, en la que los sacerdotes deben decir la misa, añade, no la Constitución, sino la Instrucción de la Cong. del Santo Oficio que la acompaña, que se entiende, *después de las nueve* (i.e. *post horam nonam* N. 4,) al hablar de los fieles no señala hora. ¿Es que eso quiere decir que se ha de entender también después de las nueve? No lo creemos por estas razones:

1. Por iguales que sean las causas en los sacerdotes y en los fieles para poder tomar algo, no es lo mismo hablar de una clase de personas relativamente determinadas, como son los sacerdotes y otra que comprende una gran variedad: niños, jóvenes, adultos, ancianos y que experimentan en muy diverso grado la molestia.

2. Bien claro se ve que, respecto de los niños, no se entiende las nueve; por cuanto al hablar de ellos dice que, “si tienen que ir al colegio”. No es lo más común que se vaya al colegio después de las nueve, y sin embargo habla de este caso en la hora tardía de los niños. (Inst. No. 10, b).

3. Los sacerdotes no necesitan del consejo del confesor y los fieles, sí. Por consiguiente, según aquel principio de que el legislador *quod voluit, dixit; quod noluit, tacuit*, habiendo sus razones para dudar, no estamos obligados a entender la hora de los sacerdotes, como aplicable a la hora de los fieles.

Podría decirse que no es necesario hacer la comunión en esas circunstancias. Absolutamente, no; pero tampoco se pide que haya causas absolutamente necesarias. Ciertamente que si un sacerdote sin ningún motivo pospusiera la hora de la misa hasta después de las nueve para poder tomar algo antes de las ocho, abusaría del privilegio, porque no fué la mente del legislador el que se diga la misa tarde para poder tomar algo, sino viceversa: poder tomar algo líquido, cuando hay que decir la misa tarde. Otro tanto diríamos si se quisiera comulgar tarde, para poder tomar algo antes.

El caso presente es muy distinto. Se trata de una ceremonia solemne, que se graba en la memoria y que, tal vez, cuando pasados los años los jóvenes conozcan sus extravíos, el recuerdo de esta comunión les haga volver a cambiar de costumbres. Además la compañía y la preparación especial que se tiene, ayudan a recibir la comunión de una manera más conveniente, aunque a veces, pero *per accidens*, como dicen los filósofos, resulte lo contrario, por las circunstancias. En fin es una especie de predicación que puede mover a otros, los padres y familiares sobre todo, a comulgar también.

Aun diríamos que también los padres y familiares pueden tomar algo líquido no alcohólico en ese tiempo que precede a una hora antes de la comunión, a no ser que fuera un inconveniente muy ligero, pues este no sería suficiente para no cumplir una ley, que por la costumbre siempre se ha reputado grave.

PROCLAMAS MATRIMONIALES HECHAS POR UN SEGLAR

Mi parroquia tiene un barrio en una isla algo apartada, pues se necesitan cuatro horas con lancha de motor y el mar no suele estar tranquilo, debido a las corrientes entre el Pacífico y el mar de China. Desde hace mucho tiempo existe la costumbre de que los que desean casarse se presenten ante un anciano, que es el que está al cuidado de la capilla de la isla, para que se lean sus nombres a manera de proclamas. Terminadas estas los futuros contrayentes se presentan al párroco con un documento del anciano que cuida de la capilla donde le da cuenta del resultado de las proclamas sobre el matrimonio que se va a contraer. Como el párroco reside en otra isla y presentarse a él, para que haga las proclamas, y luego volver otra vez para el matrimonio, sería muy molesto, he dejado que sigan con esa costumbre; pero me dicen que esto es anticánónico. ¿Qué me dice el Boletín? Advierto que en el otro lugar nadie les conoce.

UN SACERDOTE

El canon 1019, fundamental para la celebración del matrimonio, exige que antes de la celebración de este debe constar que nada existe contra validez y la licitud de ese matrimonio. A eso se ordenan las investigaciones previas de que habla el canon 1020 y las proclamas de las que habla el canon 1022.

De las investigaciones se dice: "*parochus cui ius est assistendi matrimonio, opportuno antea tempore, diligenter investiget*". (can. 1020 § 1.).

De las proclamas también se dice que "*publice a parocho denuntietur inter quosnam matrimonium sit contrahendum*" (can. 1022).

Está claro que deben ser hechas por el párroco y es muy natural que en circunstancias normales se hagan por el mismo párroco.

En las circunstancias del caso y puesto que los cánones citados no dicen expresamente que lo haga el párroco por sí mismo, podemos hacer uso de la regla 72 "*qui facit per alium est perinde ac si faciat per seipsum*". Se trata de un uso antiguo que pudiera tener las cualidades de una verdadera costumbre y además ese anciano está por el uso consentido y admitido por el párroco

autorizado por el mismo párroco para hacer las proclamas. El párroco sabe muy bien si esa persona tiene cualidades o no. El caso no dice si el párroco va con frecuencia a esa isla o no, aunque da a entender que no es frecuente; porque si pueden esperar a que el párroco vaya a la isla, sería más conveniente que él mismo las hiciera o dejara comisión de hacerlas.

Pero hay otra manera de hacerlo todo en regla y es atenernos a lo que dice los cánones 1020, § 3; 1025; 1028, § 1. Así el canon 1020, § 3 dice: *Ordinarii loci est peculiare normas pro hujusmodi parochi investigatione dare*". El canon 1025 dice también: *Potest loci Ordinarius pro suo territorio publicationibus substituere publicam ad valvas ecclesiae paroecialis, aliusve ecclesiae, affixionem nominum contrahentium per spatium saltem octo dierum, ita tamen ut, hoc spatio, duo dies festi de praecepto comprehendantur*". En fin el canon 1028, § 1 dice: "*Loci Ordinarius proprius pro suo prudenti arbitrio potest ex legitima causa a publicationibus etiam in aliena dioecesi faciendis dispensare*". Es lo mejor, que el Ordinario haga y disponga lo que sea más conveniente, atendiendo no tanto a la letra, cuanto al espíritu de la ley.

Por lo demás, si, según el canon 1029, cuando otro párroco distinto del que asiste al matrimonio hace las investigaciones o las proclamas debe dar razón del resultado de las mismas por un documento auténtico, mucho más obligado a ello está ese seglar que ha hecho las proclamas como representante del Párroco. Pero esto no libra al párroco de hacer otras averiguaciones, si tiene algunas razones para dudar si hay o no impedimento, conforme al canon 1031.

P. F. ORTEGA, O.P.

BIBLIOGRAFÍA

INTRODUCCIÓN A LA VIDA DEVOTA. Por San Francisco de Sales. Traducción del francés por Pedro de Silva, Pbro. (revisada y corregida). 3.^a ed. (de bolsillo).—Un vol. de 9,50 × 13,50 cm., de 360 págs. En rústica, Ptas. 13; encuadernado, Ptas. 19.—*Luis Gili, Editor, Córcega, 415, Barcelona.*

La Casa Editorial Luis Gili, de Barcelona, acaba de publicar su tercera edición de la *Introducción a la vida devota*. No pretendemos dar a conocer esta joya de la literatura ascética, sino únicamente recordar que el intento de San Francisco de Sales fué —nos lo dice en el prefacio de la obra— «instruir a los que viven en las ciudades, en medio de las familias, en la corte, y que por su situación se ven obligados a profesar una vida común en cuanto a lo exterior, los cuales, no pocas veces, pretextando imposibilidades imaginarias, ni aun quieren pensar en emprender una vida devota».

El extraordinario mérito de la *Introducción a la vida devota* radica en que, a pesar de haberla escrito su santo autor en un ambiente social muy distinto del nuestro, es una obra que no pierde actualidad. A cuantos la lean y mediten les ayudará eficazmente a perfeccionar su alma y emprender una vida auténticamente devota.

Por su buena presentación el precio resulta ciertamente económico.

MENTE Y CORAZÓN. *Reflexiones para los jóvenes.* Por Mons. José Zaffonato, Obispo de Vittorio Veneto. Versión de la 5.^a ed. italiana por Mons. Cipriano Montserrat, Pbro., Doctor en Filosofía y en Sagrada Teología. 5.^a ed.—Un vol. de 9,50 × 13,50 cm., de 326 págs. En rústica, Ptas. 13; encuadernado, Ptas. 19.—*Luis Gili, Editor, Córcega, 415, Barcelona.*

Mons. Zaffonato siente particular predilección por los jóvenes, para quienes ha publicado una serie de reflexiones, encaminadas a su formación espiritual. En *Mente y Corazón* les habla, en cien meditaciones, breves y jugosas, de *Dios y el hombre, la gracia y el pecado, la justicia y la misericordia.*

La lectura de estas reflexiones dan una idea clara, precisa y de concepción moderna de dichos temas, que ayudan eficazmente a los jóvenes a santificarse mediante una sincera y adecuada revisión de su vida. Esta obra será asimismo utilísima a las personas mayores y para cuantos practiquen Ejercicios espirituales, ya que el lector aprenderá a reflexionar y a vivir las verdades de la fe, elevando su espíritu a Dios.

Esta 5.^a edición de *Mente y Corazón* es una prueba elocuente de lo mucho que se ha difundido la obra en los países de habla española y del bien que está haciendo.

El Himno del II Congreso Eucarístico Nacional

Ha ganado el concurso para la letra del Himno del Segundo Congreso Eucarístico Nacional el Señor Cura Párroco de Concepción, Malabon, Rizal, D. Gerardo Máximo. He aquí el poema laureado:

Pilipinas,
Makinang na Perlas
Ng Silangan Dagat
Magpuri ka't manikluhod,
Sa Sakramentong maalindog,
Masaganang batis
Ng mga biyaya,
At mga hiwaga
Ng Puso ni Jesus.

I

Maglingkod sa Iyo,
Ay magandang kapalaran;
Mawalay sa Iyo'y
Kadilima't kamatayan;
Angkinin Ka'y kayamanang
Walang maliw kailanman.
Ang diwa Mo ay liwanag,
Ang batas Mo ay patnubay
Sa landasin ng tagumpay.

II

Sa ubod ng aming puso,
Jesus, Ikaw ay may pitak;
Sa tahana'y may dambana
At Hari Kang nililiyag;
Sa budhi ng aming Bayan
Ang ngalan Mo'y nakatatak
Ikaw'y apoy, Ikaw'y landas;
Bawa't pintig ng Puso Mo'y
Buhay naming walang kupas.

La Comisión ha anunciado la apertura de un concurso para la música del himno. Los concursantes deberán dirigir sus composiciones a: The Executive Secretary, Second National Eucharistic Congress, P. O. Box 3565, Manila.

Además de las normas comunes en concursos similares, la Comisión requiere que: 1. Los concursantes sean Católicos residentes en Filipinas. 2. Las composiciones consistan de melodía con acompañamiento de órgano o armonio. 3. El coro sea unísono, de estilo simple, religioso, popular y solemne. No deberá por tanto exceder más de un tono de la octava *Re a Re (D a D)*. 4. La primera estrofa, simple y popular, esté compuesta de modo que pueda ser cantada por un coro general, o coro pequeño. 5. La segunda estrofa tenga carácter polifónico para coros de mayores recursos.

Se cierra el concurso el día 20 de Agosto a la media noche. El premio ofrecido es 200 Pesos.

Sección Informativa

MUNDO CATOLICO

ROMA.—En presencia de S. S. el Papa Pio XII se leyó el 22 de Mayo último el decreto aprobando los dos milagros obtenidos por intercesión del Venerable Inocencio XI y presentados para su beatificación. Es el primero la curación repentina de un tumor canceroso al pecho de la monja dominica Sor María Magdalena Contarini obtenida el 12 de mayo de 1690. El segundo es la curación de una úlcera gangrenada en la pierna de Ignacio Diamante sucedida en Roma en Marzo del mismo año 1690.

Sukarno Recibido por el Papa.—En día 13 de Junio fué recibido en audiencia Sukarno, Presidente de la República de Indonesia. En el discurso que S. Santidad dirigió a él y a sus acompañantes le agradeció efusivamente los pasos dados desde hace seis años para establecer relaciones diplomáticas con la Santa Sede y la misión del primer enviado extraordinario y ministro plenipotenciario. A propósito recordó que *"... el gobierno civil existe para el bien de los gobernados. Tranquilidad y orden, seguridad y libertad en la justicia bajo Dios, de tal manera que todos los ciudadanos puedan aprovechar las oportunidades que se les presenten para su progreso físico, intelectual y moral, tal será el cuidado y la responsabilidad de los hombres de Estado."* Acompañaban al Presidente su hijo Mohammed Guntur, Rusland Abdulgani, ministro de Asuntos Exteriores, y otros miembros del gobierno de Indonesia, junto con Mohammed Jahja daeng Nampo, Consejero y encargado de Negocios *ad interim* de la Legación de Indonesia ante la Santa Sede.

Capítulo General de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.—*"No creais que faltais a la caridad reservando para Dios sólo y para vuestra alma todo el tiempo consagrado por la regla a la oración común y privada"* dijo el Sto. Padre a los miembros en la audiencia que les concedió al terminarle el 23 de Mayo. En este Capítulo ha sido elegido Superior General el Muy Rdo. Hermano Niceto.

Primer Congreso Internacional de Pastoral Litúrgica.—Se celebrará en Asís (Italia) del 18 al 22 de Septiembre próximo. La clausura tendrá lugar en Roma. Presidirá el Emmo. Cardenal Gaetano Cicognani, Prefecto de la Sagrada Congregación Ritos, asistido por los vice-presidentes de las lenguas respectivas: alemana, Card. Frings de Colonia; inglesa Card. Mooney de Detroit; francesa Card. Gerlier de Lyon; italiana Card. Lercaro de Bolonia; española Card. De Arriba y Castro de Tarragona. El Comité organizador está integrado por el Excmo. Sr. Obispo de Biella, presidente del *Centro di Azione Liturgica* de Génova (Italia), Dr. Juan Wagner director del *Liturgische Institut* de Trier (Alemania), R. P. Pedro-María Gy, O.P., del *Centre de Pastoral Liturgique* de París (Francia), y de D. Luis Agustoni del *Centro di Liturgia Pastorale* de Lugano (Suiza). Se espera que las conclusiones tomadas sean de importancia excepcional para el movimiento litúrgico.

— El 28 de Junio tuvo lugar en la sala “dei Paramenti” del Vaticano la clausura solemne del proceso apostólico sobre las virtudes y milagros del siervo de Dios S.S. el Papa Pío IX.

ESPAÑA.—En el salón de los concilios del palacio arzobispal de Toledo se tuvo la sesión de clausura de la XI Asamblea Nacional de Caridad el 31 de mayo. Habían asistido 118 representantes de 46 diócesis. El tema dominante de las discusiones fué la función social de la caridad.

— Durante los días 16, 17 y 18 de Mayo el Instituto Social Patronal de Valencia celebró su quinto Congreso Anual. Don José Antonio Noguera de Roig manifestó en la sesión de apertura que el Congreso pretendía defender los justos derechos del capital y también puntualizar las obligaciones que debe cumplir para acomodarse a los principios cristianos. El Arzobispo de Valencia, D. Marcelino Olaechea tuvo el discurso de clausura. “La Iglesia — dijo en él — no sólo no ha condenado un régimen capitalista justo, sino que propugna que todos lleguen a ser capitalistas justos.”

— Del 25 al 28 de Junio se celebró en Madrid, bajo la presidencia del Eminentísimo Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona la Primera Jornada Nacional de Delegados Diocesanos de Migración. Asistieron un centenar de representantes de casi todas las diócesis de España. El Cardenal de Tarragona recordó la importancia que tiene la salvación de estos hombres desplazados que son los emigrantes, a quienes hay que reagrupar con sus familias. Se dió parte a los asistentes de cómo la Comisión Católica Española de Migración había ya logrado reagrupar 2.000 familias españolas separadas por migración, y que aún quedan unas 30.000 más en espera de semejante bendición.

DINAMARCA.—En la clínica de Svendborg falleció el 29 de Mayo último el gran escritor y poeta Juan Joergensen. Salió de su país natal muy joven aún y se estableció primero en Bélgica, luego en París y por fin en Italia, donde halló la fé católica. Sus mejores obras son las biografías de S. Francisco de Asís y de Sta. Catalina de Sena, donde la investigación histórica y crítica se da la mano con la más delicada forma literaria.

ITALIA.—El pequeño poblado de Fosse en las montañas de Verona ha presenciado la primera misa del que fué el Coronel Basilio HESLEHUST del Ejército Inglés. Hecho prisionero durante la última guerra en Tobruk era transportado a Alemania en Septiembre de 1943 cuando logró evadirse y esconderse tras el altar de la iglesita de Fosse. El cura del lugar, D. Domingo Veronese, le asistió espiritualmente y temporalmente. Estós incidentes le condujeron al Catolicismo y al sacerdocio, y ha querido celebrar su primera misa allí donde sintió por primera vez su llamada a la fé.

COLOMBIA.—El “Consejo Episcopal Latino-Américo”, postulado en la conferencia general de los Obispos de América del Sur tenido a raíz del Congreso Eucarístico de Rio de Janeiro, es ya una realidad. La primera reunión de los representantes jerárquicos de los diversos países se tendrá en Bogotá durante la segunda quincena de Octubre. El consejo tiene bajo sí un Secretariado General y cinco Sub-secretariados que dirigirán la defen-

sa de la fé y la predicación, el catecismo y la enseñanza religiosa, las misiones y los "indios", la prensa, la radio, el cine, la televisión, el clero y los institutos religiosos, vocaciones, educación y juventud, apostolado de seglares y acción social. La dirección del Secretariado General ha sido encomendada a Msgr. Julián Mendoza Guerrero, de la diócesis de Cali, residente en Bogotá, y que ejercía ya las funciones de Secretario Permanente del Episcopado colombiano.

Argentina Prepara Una Universidad Católica.—Es un proyecto iniciado hace más de treinta años, que comienza a realizarse aprovechando el decreto-ley no. 6.403 del Gobierno Provisional permitiendo la organización de universidades privadas. El decreto-ley fué expedido en Diciembre de 1955 y a primeros de Junio de este año ha comenzado sus clases un instituto preparatorio de la futura Universidad Católica en la ciudad de Córdoba, sede arzobispal que tiene por sufraganeas las diócesis de La Rioja y Río Cuarto. Ofrece el Instituto clases regulares de Ingeniería, Medicina, Derecho, Filosofía y Bioquímica, sostendrá una Escuela de Servicio Social y patrocinará conferencias, investigaciones, publicaciones y demás empresas universitarias. Los grados no tendrán validez legal mientras no entren en vigor los reglamentos ministeriales que normelicen la ejecución del decreto-ley no. 6.403.

FILIPINAS

El Segundo Congreso Eucarístico Nacional.—Que tendrá lugar del 28 de Noviembre al 2 de Diciembre de este año, cuenta ya con su directiva completa. El Comité Nacional es presidido por el Excmo Sr. Arzobispo de Cebú, D. Julio Rosales; son vice-presidentes D. Mariano J. Santos y el Dr. José Ma. Hernández; Secretarios, el R.P. Pedro P. Verceles, S.J., el Rev. Herman Martens CICM, D. José V. Escobar y D. Enrique Zafra; el Dr. Augusto J. G. Cortés es el Tesorero.

Presidentes y Vice-presidentes de los Comisiones particulares son respectivamente: Msgr. Justino C. Ortiz y R.P. Francisco Muñoz, O.P., de publicidad; Msgr. Alejandro Olalia, Obispo de Lipa, y R.P. Pedro Verceles, S.J., de invitaciones y programa; Msgr. Mariano A. Madriaga, Obispo de Lingayen-Dagupan y R.P. Santiago B. Reuter, S.J., de exposiciones y representaciones; Msgr. Vicente P. Reyes, Obispo Auxiliar de Manila y Msgr. José N. Jovellanos, de ceremonias; Msgr. Lino R. Gonzaga, Obispo de Palo en Leyte, el R.P. Pacífico Ortiz, S.J. y Mrs. Felicidad Silva, de conferencias; D. Gabriel A. Daza y D. Hermenegildo B. Reyes, de coordinación; El Sr. Juez D. Pastor M. Endencia y el Dr. Ramón J. Campos, de servicios; y el Dr. Manuel Lim y D. José Galán Blanco, de procesión. D. Francisco Dalupan es el Presidente de la Comisión de Gastos.

Además los Senadores D. Francisco Rodrigo, y D. Decoroso Rosales se encargarán de la participación gubernamental; el Sr. Secretario de Educa-

ción D. Gregorio Hernández, Jr. y D. Teodoro Evangelista de la participación de las escuelas.

La Comisión Episcopal está integrada por el Sr. Arzobispo de Cebú, Excmo. Sr. D. Julio R. Rosales, el Excmo. Sr. D. Vicente P. Reyes, Obispo Auxiliar de Manila, y el Excmo. Sr. D. Alejandro Olalia, Obispo de Lipa. Son consejeros eclesiásticos de esta Comisión, los Muy RR. PP. Provinciales Fr. Silvestre Sancho, O.P., Vicente Kenaly, S.J., y José Klekamp, S.V.D.

Universidad Católica de Filipinas.—La Real y Pontificia Universidad de Sto. Tomás de Manila, la Universidad Católica de Filipinas, ha comenzado su su curso de 1956-57 con los mejores augurios. El Nuncio de S. S. en Filipinas Excmo. Sr. D. Egidio Vagnozzi estuvo presente a la misa y al discurso de inauguración pronunciado por el Prof. D. Juan Nakpil, Decano-Asistente del Colegio de Arquitectura sobre *Las Tendencias Modernas en la Arquitectura Filipina*.

La matrícula de estudiantes arroja un total de 24. 491 alumnos, lo que representa un aumento de cerca de mil sobre las cifras del año anterior. El numero de profesores es de 929. He aquí la proporción por Facultades y Colegios:

<i>F a c u l t a d e s</i>	<i>Profesores</i>	<i>Alumnos</i>
Teología	11	54
Derecho Canónico	7	11
Filosofía	15	50
Medicina	309	4.307
Artes Liberales	119	4.644
Derecho Civil	30	440
Educación	82	2.158
Comercio	41	2.248
Farmacia	56	4.307
Filosofía y Letras	15	476
Ingeniería	37	904
Arquitectura y Bellas Artes	41	1.182
Conservatorio de Música	25	369
Escuela Normal	21	260
Escuela de Enfermeras	63	1.599
Escuela de Graduados	13	339
Colegio de Segunda Enseñanza	42	1.828
Colegio de Segunda Enseñanza Educacional		785
Escuela Elemental		930

El *Instituto de Cultura Religiosa*, dirigido por el Decano de Religión R.P. Francisco del Río, O.P., tiene por fin perfeccionar el conocimiento

de la Doctrina Católica principalmente en quienes han de ser, o son actualmente, profesores de Religión. La admisión es gratuita. Está abierto, no solo a los miembros de la Universidad de Sto. Tomás, sino también a los de otras instituciones docentes, y a los recomendados por los respectivos párrocos. La condición que se les requiere es un conocimiento bastante bueno de Religión y estar al menos Graduados de *High School*. Son el presente año 83 los alumnos matriculados, y 7 los Profesores.

La Estación de Radio DZST, *La Voz de Filipinas Católica* "*The Voice of Catholic Philippines*," (860 en onda larga y 9690 en onda corta) que dirige el R.P. Fr. Antonio Piñón, O.P., disemina diariamente desde las seis de la tarde hasta las diez de la noche. Entre otros programas de sumo interés cultural y religioso sobresalen: el de "PAX ROMANA Hour" para los Domingos de 7:30 a 8:00 P.M., en que esta unidad de la Acción Católica de la Universidad discutirá serios problemas de actualidad a partir del primer Domingo de Agosto; las conferencias, dominicales también "Los Diez Mandamientos" de 8:15 a 8:30 P.M.; el de "Fifteen Saturdays of the Holy Rosary" los Sábados de 8:45 a 9:30 P.M.; y los las presentaciones dramáticas del "Aquinas Dramatic Guild" para los Jueves de 7:30 a 8:00 P.M.

Manila.—Bodas de Plata Sacerdotales.—En día 9 de Agosto próximo celebrarán sus Bodas de Plata de Sacerdocio en una fiesta conjunta en la Villa S. Miguel, Mandaluyong, los sacerdotes de la archidiócesis de Manila que fueren ordenados durante todo el año 1931. Entre los celebrantes: P. Eugenio Marcelo, P. Augusto Ignacio, P. Hermogenes Ersando, P. Francisco Domingo, P. Teodoro Francisco, P. Nicolás San Juan, P. Silvestre de la Cruz, se halla el mismo Sr. Arzobispo, Excmo. Sr. D. Rufino Santos, para quién el clero de la archidiócesis prepara un homenaje conveniente al rededor de la fecha exacta del aniversario. ¡Nuestra más sentida enhorabuena!

— Se han recibido ya en Manila los primeros 3.000 sacos de cemento, de los 60.000 con que el pueblo japonés contribuirá a la reedificación de la Catedral de Manila. Fueron presentados por el Sr. Iwatara Uchiyama, Gobernador de la Prefectura de Kanagawa, Japón, organizador de la campaña a favor del donativo en su prefectura. Se espera que las autoridades filipinas emularán la generosidad del pueblo japonés para con la Catedral de Manila eximiendo de derechos de Aduanas el cemento así recibido.

Publications Published by

U. S. T. PRESS

Operated by the

NOVEL PUBLISHING CO., INC.

ESPAÑA ST., MANILA

TEL. 3-73-47

ARTICLE

Retail Price

Spiritual Guide	
<i>Fr. Martin Diez, O.P.</i>	P1.00
Misal Panlinggo w/Jacket Ordinary (Cost of Jacket 50¢)	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	4.50
Misal Panlinggo w/Jacket (Leather)	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	6.50
Pasion Bicol	
<i>Excm. Fr. Francisco Gainza</i>	2.00
Compendio Historico de la Religion	
<i>D. Josef Pinton</i>	4.00
Philippine Medicinal Plant	
<i>Jose Diquangco</i>	5.00
Katesismo Tagalog	
<i>Apostolado Ng Rosaryo</i>	.10
Doctrina Christiana (Español)	
<i>Fr. Gaspar Astete</i>	.20
Mabuting Kapalaran	
<i>S. Alfonso M. de Ligorio</i>	.20
Nature & Essentials of Logic	
<i>Fr. Angel de Blas, O.P.</i>	2.50
Buwan Ng Rosario	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	2.00
Kayamanang Diwa	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	.80
Halamanan Namumulaklak or (Buwan Ng Mayo)	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	1.50
Kabuhaya't Katamisan	
<i>Fr. Excelso Garcia, O.P.</i>	2.50
Tabulae Synopticae	
<i>Fr. Alberto Santamaria, O.P.</i>	5.00
Doctrina Christiana en Letra y Lengua China (Facsimile)	
<i>Fr. Jesus Gayo, O.P.</i>	5.00
Normas Generales Para Textos y Guia del Maestro	
<i>Fr. Evergisto Bazaco, O.P.</i>	1.50
Estudios Vocacionales y Universitarios En Filipinas	
<i>Fr. Evergisto Bazaco, O.P.</i>	1.50
Cuestiones Eclesiasticas (Serie II y III)	3.75
NOVENAS	
Smo. Sacramento	(Spanish) .20
San Roque	(") "
Sta. Rosa de Lima	(") "
San Vicente Ferrer	(") "
San Vicente Ferrer	(Tagalog) "
Pagsisiyam Kay Sto. Domingo de Guzman ...	(") "
Our Lady of the Most Holy Rosary	(English) "

SPECIAL DISCOUNTS FOR QUANTITY ORDERS

Comments on Senate Bill No. 438 Making Compulsory the Reading of "Noli Me Tangere" and "El Filibusterismo"

(Continued. See BOLETIN, Julio 1956)

THE FINANCING OF THE BOOKS

In its present form, Senate Bill no. 438 provides no funds for the printing of the NOLI and the FILI. Think of the number of copies which shall be needed to meet the demand which will be created by the compulsory reading of these two books. In passing, this is a ready made opportunity for somebody to get rich quick.

If we are to believe previous press reports, the sponsor of the bill has signified his intention of adding a clause providing the funds to cover the expenses of printing the two novels.

Herein we see another possible violation of the Constitution which provides that

"No public money or property shall ever be appropriated, applied, or used, directly or indirectly, for the use, benefit, or support of any sect, church, denomination, sectarian institution, or system of religion . . ." (Art. VI, Sec. 23, (3)).

True, the letter of the Constitution says "use, benefits, or support". It does not say *vex, insult, or attack*. But, is it reasonable to conclude therefrom that the Constitution does not forbid the use of public moneys for the purpose of vexing or insulting any sect, church, denomination, etc.? That it is perfectly constitutional to employ public funds in order to vex the Church?

The spirit and the intention of the Constitution is quite clear on this point. The Constitution intends to side neither in favour nor against any system of religion—"without discrimination or preference", as stated in the Bill of Rights. Otherwise, what kind of democratic Constitution would that be, which, while forbidding the use of public money to favour a certain religion, would nonetheless allow the use of the same public funds to attack or discriminate against it?

From another angle of view, to spend public money in anything which might bring disfavor or discrimination against a certain specific religion, entails the use of the same public money for the *indirect benefit* of other systems of religion, and that is *expressly forbidden* by the Constitution just quoted.

Let it not be said that the Government does not intend to vex, insult, or discriminate against the Church. All it intends to do is to publish the patriotic novels of our national hero.

* Se publica en suplemento este excelente trabajo con el fin de difundirle en tirada aparte, que no dudamos desearán poseer muchos de nuestros lectores. Esperamos los pedidos. LA DIRECCION.

Granted that that is the end or purpose of the Government. It still cannot be denied that the vexation of, and the discrimination against, the Church are inseparably tied up with the publication of the two novels. Consequently, public money would still be used *indirectly* to vex the Church, and for the *indirect benefit and support* of other systems of religion.

Such procedure is not in accord with either the letter nor the spirit of our Constitution.

THE QUESTION OF ACADEMIC FREEDOM

There are people who believe that academic freedom is a mere concession by the state. Since the Constitution expressly mentions academic freedom only with regard to universities established by the state, these people believe that all other universities and centers of superior culture do not enjoy academic freedom.

Any student of the history of culture will readily admit that the great universities of Europe—those of England, France, Germany, Spain, Italy—enjoyed the substance of academic freedom, long before the word was coined or introduced into the statute books. Historically speaking, academic freedom existed long before any enactment of law. The great universities enjoyed academic freedom, not in virtue of the natural development of intellectual and cultural life. Consequently, when any dispenses it as a mere concession, it infringes, upon and violates, a prior right, which is, besides, intimately connected with the rational essence of man.

Only He who has the monopoly of truth, has the right of imposing it. That is why only God, and the agency that speaks with delegated divine authority, may impose belief in revealed truth, under pain of eternal damnation. The state, on the other hand, does not possess the monopoly of truth. Hence, the state cannot assume exclusive possession of academic freedom.

Much less may a *democratic* state pretend to lay exclusive claim to academic freedom. The essence of the democratic state, and of the democratic Philosophy and way of life lies in these two cardinal principles, viz.: *free initiative* and *free enterprise*. Destroy free initiative and free enterprise and you wipe out the last vestiges of democratic, indeed, of free living.

Free initiative and free enterprise, when applied to the field of education and learning, blend together and fuse into what is known as *academic freedom*, that is to say, the freedom of initiative and of enterprise in achieving the aims and objectives of education and learning.

We hold, therefore, that academic freedom is a native right pertaining to all centers and institutions of learning, because:

1. Philosophically, learning is essentially an intellectual process, and must, therefore, be ruled intrinsically by the requirements and laws of the intellect. Now, the intellect is motivated solely by evidence—evidence of the truth,

which is science; evidence of credibility, which leads to faith; or evidence of probability, which engenders opinion. Consequently, government dictation or interference can be admitted only in the higher levels of general policies and objectives, since, after all, education and learning are conducive to the common good. But, government interference becomes intolerable when it descends to details and particulars.

2. Historically, universities and centers of learning were peaceful possessors of academic freedom prior to government legislation.

3. Politically, this is a democratic country, founded on the cardinal principles of *free initiative* and *free enterprise*. These principles find expression in all aspects of the national life, but they ought to find expression *particularly in the field of learning and education*. Free initiative and free enterprise ought to be evident there more than anywhere else. Why? Because initiative and enterprise are rooted in the mind. Bring the mind into control and subjection, and you destroy radically all freedom of initiative and enterprise. How do you bring the mind into subjection? By bringing the schools under the control of the government. That is why the first concern of all totalitarian governments is to obtain control of all the schools of the nation. Thus, the death knell of freedom is sounded, and the process is begun whereby free citizens are turned into slaves.

ACADEMIC FREEDOM IN STATE UNIVERSITIES

The question is raised: If academic freedom is native right of all educational institutions, why has it been necessary to say explicitly: "Universities established by the State shall enjoy academic freedom"?

The answer is: Universities established by the State are creature of the State. Consequently, the State might claim the right to meddle in its internal affairs, to use them as sounding-boards for its policies, as loudspeakers for its own ends. To prevent such an occurrence, to offset such a claim, which has all the appearances of reasonableness, it was necessary that the Constitution should explicitly enjoin the State from interfering in the internal affairs of the universities established by itself, by making it clear that academic freedom also extends to them.

In this regard, it should be quite obvious that Senate bill no. 438 directly violates the academic freedom explicitly granted by the Constitution to the present lone State University, since it imposes a compulsion on *all* universities, including, naturally, the State University.

And, one might add, it is quite shocking to see the State University submit without protest to this infringement of its constitutional right. It is one thing for the State University to prescribe on its own the reading of the NOLI and the FILI, and quite another thing to be compelled to do so by

an enactment of Congress. The first would be an exercise of its academic freedom; the second, an abdication of its constitutional right.

ACADEMIC FREEDOM IN PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS

We think that the right of private educational institutions to academic freedom is implicitly and equivalently recognized and guaranteed by our Constitution when it defines the relations between such educational institutions and the State in the following terms:

“All educational institutions shall be under the supervision of and subject to regulation by the State”. (Art XIV, Sec. 5)

The keywords here are *supervision* and *regulation*. Quite significantly the word *control* has been omitted.

Control connotes full and complete dominion over a thing or person, absolute subjection, power that descends even to the last minutiae. *Regulation*, on the other hand, properly means a *general norm* or standard. Regulation is the same as *rule*, and a rule, properly speaking, is something *general*. Hence the dictum: Every rule has its exceptions.

Control is exercised by the master over his slaves. No State, unless it be an absolute or totalitarian State, exercises control over its citizens, it merely governs them, that is to say, regulates their activities. Control kills all liberty. Regulation is compatible with liberty, for it only directs and channels that liberty.

Free initiative and free enterprise, which are the pillars of the democratic government and way of life, far from being opposed, demand regulation, that is to say, general norms and laws. Otherwise, there would not be liberty, but anarchy and chaos. For the same reason free initiative and free enterprise likewise demand supervision, that is to say, vigilance to enforce the execution of the laws.

Academic freedom, which is the synthesis of free initiative and free enterprise in the realm of learning and education, demands, in common with all reasonable liberties, regulation and supervision by the State. In other words, the State may determine in broad and general terms the scope, objectives and purposes of education, and the general means thereto. But when it steps down to matters that properly belong to the concrete implementation of educational policies, then the State enters the perilous zone of control.

Domingo Soriano, Chief Educational Planning Analyst of the Board of National Education, has this to say on the matter:

Statutory provisions should be limited to general policies leaving the implementation of such policies to the professional educators. This is in line with modern trends.

"Though most . . . educators regard it as perfectly proper for legislature to act on broad question of public educational policy, there is increasing objection to legislation which concerns administrative or pedagogical problems which can be solved better by professional educators. . . ."

"Professional opinion is nearly unanimous to the effect that prescription of curriculums by the legislature is a practice which ought to decline in favor of methods which utilize the judgment of teachers and educational administrators". (SENTINEL, May, 5, 1956, pg. 12, col. 4)

Consequently, when the Constitution subjects all educational institutions only to regulations by and supervision of—not control—the State, it equivalently recognizes in private educational institutions the right to academic freedom, and guarantees it by the exclusion of control.

Therefore, Senate bill no. 438, which not only defines the general aim of nationalism and Filipinism, but also prescribes its implementation to the last detail by the *compulsory reading of two concrete, particular and specific books*, goes much beyond the Constitutional provision. It seeks not only to regulate and supervise, it seeks to establish that which is excluded by the Constitution, viz., control.

DOES REGULATION MEAN CONTROL?

The opinion has been advanced that regulation means control. Consequently, the constitutional provision which empowers the State to regulate educational institutions, also empowers it to control them.

It is true that regulation *also* means control. The two words are interchangeable in the sense that both mean *restraint*. But restraint can be exercised in many forms and in many degrees. That is why it is false that regulation means *only* control. Any student knows that synonyms do not mean exactly the same thing.

To indulge a bit in semantics, *regulate* come from the Latin *regulare*, which in turn is derived from *regere*, which means *to rule*. Now, one may rule men, animals, and even things. Men are ruled by standards, norms, or laws of behavior—*regere mores*. Animals, let us say a horse for instance, is ruled by its rider in accordance with the art of horsemanship—*regere equum*. In the same way, things are ruled when their behavior is directed by some general principle. A regulator, for instance, restrains the flow of electricity up to a predetermined measure.

In all the aforementioned examples, two things stand out clearly. First, that regulation or ruling *does not involve total or full restraint*. Even when applied to things. It is not the function of the regulator to stop completely the flow of electricity. Secondly, this restraint is not total because it *is exer-*

cised in accordance with a norm or criterion. Regulation, therefore, means restraint in accordance to a principle, norm or criterion of action.

Control, on the other hand, may be exercised simply by bringing to bear brute force. The violently insane are controlled by putting—compelling—them into straightjackets. It would be terribly funny to say that the violently insane are regulated by straightjackets. Likewise, since control may be properly effected by mere superior brute force, control properly connotes full and complete dominion or restraint. Take the case of the insane who are put into straightjackets or strapped down. Or take the case of fire which is brought under control. It would also be funny to say that a conflagration had been brought under regulation.

So, when the Constitution employs the word *regulation* with regard to educational institutions, it means regulation and not control. That the two words are often taken as synonyms, does not justify the substitution of the word *control* for *regulation*, nor the interpretation of the word *regulation* to mean *control* without further qualifications.

Besides, the Constitution itself distinguishes with beautiful precision between control on the one hand, and regulation and supervision on the other hand.

In Art. VII, Sec. 10, (1), we read:

“The President shall have control of all the executive departments, bureaus, or offices, exercise general supervision over all local governments as may be provided by law, and take care that the laws be faithfully executed”.

Let us note, in the first place, that the very letter of this provision distinguishes between control and supervision. In the second place, supervision is described as something *general*. In the third place, if regulation were exactly identical with control, are we ready to grant the State the same power that the President possesses over the executive departments, bureaus, or offices? In other words, are we ready to grant the State the right to take over,—lock, stock and barrel—the whole administration of all the educational institutions of the land? Are we ready to convert the State into one—not to say exclusive—great educational institution?

THE CONSTITUTION SHOULD NOT BE BROUGHT INTO CONFLICT WITH ITSELF OR WITH THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF DEMOCRACY

We wish further to stress that any interpretation of the letter of the Constitution which brings it into conflict with itself, or with the fundamental principles of democracy should be rejected. The first would bring ridicule upon the Constitution itself; the second would nullify the very aim of the

Constitution, which is to consecrate and safeguard the democratic way of living.

To interpret supervision and regulation as meaning control, and, in that light to enact a law which would violate the freedom of conscience and impair the freedom of religious observance, is to bring the Constitution into contradiction with itself.

In this regard, we wish further to note that if, by an hypothesis (which we do not and cannot concede), the power of regulation should really conflict with the freedom of conscience, the latter would take precedence over the former, power of regulation should yield to freedom of conscience and of religious observance. Why? Precisely because the Bill of Rights was designed as a limit to the encroachment of State power over individual liberty. The Bill of Rights yields only to the Declaration of Principles.

Again, if the Constitution is the Constitution of a republican democracy, none of its provisions can be reasonably interpreted against the commonly accepted principles of democracy.

Now, the power of the State over the schools of the land can be limited to the broad and general field of policy, or it may descend to the field of concrete and specific implementation of policy. Call it by whichever name you please, the two fields must be clearly distinguished. If the power of the State includes both the general field of policy and the field of concrete and specific implementation, then its power is complete and absolute, nothing escapes it.

The issue, then, boils down to this: has the State complete and absolute power over the schools of the land, or is its power limited and relative to the high levels of general educational policy? The first alternative is the totalitarian alternative, the diametrical opposite of democracy. To interpret the Constitution in this way, is to give it a totalitarian twist, and to nullify its democratic content, at least with regard to the field of learning and education.

SENATOR LAUREL'S OBJECTION

Concerning academic freedom in private schools, the sponsor of Senate bill no. 438 proposed the following objection on the first day of the public hearings: if the State violates academic freedom when it compels the reading of the *NOLI* and the *FILI*, is not a private school also guilty of violating the same academic freedom when it forbids the reading of the two novels? If a private schools is empowered to forbid their reading, where is academic freedom?

To this we submit that the question carries its own answer. The subject of academic freedom is neither the state nor the student, but the school or educational institution. When, therefore, a school prescribes the use of certain books as textbooks for its classes, it is exercising its academic freedom. And when a school forbids the use of certain other books it also does so in the legitimate exercise of its academic freedom.

But if the senator referred to the effect of such a prohibition on the liberty of the student, then we say:

(1) This is no longer a case of academic freedom; it is a case of individual freedom. The question, then, is no longer: Where is academic freedom?, but: Where is individual liberty?

(2) Comparing the effects of Senate bill no. 438 and of the prohibition of a private school on the individual liberty of the student, we find that Senate bill no. 438 is more obnoxious because it takes away individual liberty completely, while the prohibition of a private school does not take away the liberty of the student to read the two novels.

(a) If a private school forbids the student to read the NOLI and the FILI, the student is still at liberty to enroll in another school where no such prohibition exists. But Senate bill no. 438 makes the reading of the two books compulsory in all schools, colleges and universities. Thus a student cannot escape compulsion by transferring to another school.

(b) The prohibition of a private school does not do away with the liberty of the student as a private individual. The jurisdiction of a private school does not extend farther than its campus. Outside the school campus, the student may still read whatever books are forbidden by the school, say, in his own house, where the authority of the school does not reach. On the other hand, the passage of Senate Bill no. 438, would do away with the liberty of the student even as a private individual. He will be compelled to read the books in school or outside the school, as class reading or home reading. The only way in which a student may escape this compulsion is to stop going to school. But in that case he loses an even greater liberty—the liberty to education!

SOME OTHER OBJECTIONS TO THE BILL

1. Senate Bill no. 438 smacks of *class legislation*. It is prejudicial only to Catholics. It creates no religious conflicts for freemasons, Protestants, Mohammedans, and other religious sects. But it certainly does create such religious conflicts for Catholics, and for Catholics alone, who, by the way, form the larger segment of the citizenry.

2. It also denies the Catholic majority the *equal protection of the laws*. Indeed, the present bill, if enacted into law, would not only not protect the Catholics, but actually attack the Catholic religion. Why don't we enact laws compelling Freemasons to read books attacking Freemasonry, and Protestants to read books insulting Protestantism or Martin Luther, and Mohammedans to read books disparaging Mohammedanism, etc? That would even the score, I think. But I wonder whether the gentlemen on the other side of the fence would be agreeable to this suggestion.

3. Senate Bill no. 438 also impose a rather *cruel and unusual punishment*, out of proportion with the guilt which seeks to sanction. If the head of a private school should be found to circumvent in any way the provisions of this bill, the punishment reaches not only the guilty head of school, but also the school itself, whose recognition by the Government is immediately withdrawn, with the result that a great number of students are deprived of schooling, and their parents denied their natural rights of having their children educated in the schools of their free choice. Is this not rather unnecessarily harsh, cruel and unusual punishment, forbidden by Art. III, Sec. 1, (19) of our Constitution?

Besides there is an unfair discrimination against teachers in private schools. For the slightest circumvention of the provisions of this bill, all the teachers in a private school are immediately left without a job upon the immediate withdrawal of Government recognition, even if these teachers have had no part in the circumvention of the law. On the other hand, teachers in public schools are left peaceful in possession of their jobs, and only the responsible head is punished. Is this fair?

We would not be averse to having the guilty parties punished. But why punish even guiltless parties? And why are these guiltless parties punished in one case, and in another identical case left unpunished?

4. Art. II, Sec. 1 of the Constitution declares the Philippines to be a *republican state*. The difference between a Republic, and mere democracy lies in that the former is essentially *representative*. This means that Congress in enacting laws does so upon the mandate and representation of the people, in whom sovereignty resides. Further, it means that the States, and in this case Congress, in the exercise of its functions must, in accord with its representative character, follow the *will of the majority*, without impairing the genuine rights of the minority.

Now, it cannot be gainsaid that the majority of the constituents of this State is *Catholic*. Congress, therefore, in its lawmaking function should defer to the will of the Catholic majority, provided that in so doing no right of the minority is impaired.

What is the will of the majority? Supporters of the bill in the Senate and in the newspapers are fond of boasting that they have the majority of the citizens with them. This is an idle boast. Which side counts with the factual majority can only be proven by an actual popular referendum. In the absence of such a referendum we can go only by common and legal facts and draw a conclusion from such facts.

Now, what are these facts? First, that Congress has not, nor could have received a mandate from its constituents to legislate against freedom of conscience and of religious observance. Secondly, the Catholic majority has not given Congress the mandate to enact legislation which would make compulsory

the reading of insults against their Church. Indeed, it is absurd to assume that they would do so. Thirdly, the State is by commonly accepted principles of democratic living and law incompetent in matters of conscience. Fourthly, the majority of this country and of its electorate are Catholics, that is to say, freely accept the Catholic Church and its authorities, viz. the Hierarchy, as their criterion and norm in matters of religion and conscience, and submit to their authority in such matters. Fifthly, the Catholic Hierarchy has officially stated that the two novels fall under the prohibition contained in canon 1399, and that, consequently, the reading of these two books without the required permission of the competent ecclesiastical authority is a *sin*. Sixthly, the reading of these two books, thus, becomes a matter of conscience and religious observance.

What is the only logical and sane conclusion that can be drawn from the above uncontestable facts? This: that, unless the contray is proven beyond the shadow of doubt, the majority of this country and its constituents, who are Catholics, abide by the Hierarchy of the Church whom they have chosen as the competent authority in matters of conscience. And consequently, if Senate bill no. 438 is finally enacted into law, Congress shall not have kept faith with its character of *representative* of the people, and with the republican character of the Philippine State.

Are the rights of the minority impaired by the defeat of Senate bill no. 438? No. For the non-Catholic minority still possesses the legal right and liberty to read those two books wherever and whenever they choose to do so.

5. The present bill also partakes of the nature of a *religious test*. To engage in teaching is a civil right. The passage of the bill in question would premise the exercise of this civil right on the commission of a sin both of disobedience and of placing oneself in danger of losing the faith by reading and teaching the two books with or without the permission of competent ecclesiastical authority. It is a religious test in reverse.

Several solutions to the problem created by Senate bill no. 438 have been proposed. Let us examine them.

THE EXPURGATION OF THE NOVELS

Supporters of the bill have objected to the purging of these two novels on the ground that such a procedure would constitute a disfigurement of Dr. José Rizal.

This objection would, indeed, be valid if Dr. Rizal himself had not retracted everything that in his writings and publications was contrary to his status and character of a child of the Church. Now that he has retracted, to compel the reading of the *NOLI* and the *FILI* in their unexpurgated editions, as if Dr. Rizal had not retracted himself, this would really constitute a distortion of the historical figure of our national hero.

Furthermore, the objection loses its value when we consider that in other civilised countries the gems both of national and world literature are given in abbreviated editions for use in the classrooms. The Holy Bible and Don Quixote are two examples in point.

However, in spite of the scanty merit of the objection, we believe that expurgation of the novels is not the solution.

It would be easy to purge the two books of the errors they contain directly against Catholic dogmas. But I confess I can see no way to purge them of the satiric anti-Catholic spirit which pervades them from beginning to end. It would be necessary to eliminate the greater part of the two novels.

THE SYSTEM OF FOOTNOTES

We think this procedure will prove unsatisfactory to both sides of the present controversy.

The proponents of the bill cannot but look askance at a solution which would fill almost every page with explanatory footnotes. The very number of footnotes, far from increasing respect and veneration, might actually engender contempt and feelings of pity for the national hero.

Likewise, the opponents of the bill will not feel satisfied because: (a) very few, not to say nobody, ever read footnotes, especially if they be expository doctrinal footnotes. Only researchers and serious students usually read footnotes. This spirit is generally lacking in young people, who rather pay attention to the story, and are generally impatient of anything that tends to break the sequence of the plot. (b) It is impossible to add a footnote to a dig, to a biting phrase, to a sarcastic paragraph, to a ludicrous passage. Defense is almost impossible against satire.

The unsatisfactoriness of the system of footnotes from the Catholic point of view can be easily gleaned from the fact that known enemies of the Church put no objections to it, but rather hail it as a "happy compromise".

Personally, the only footnote I consider important, and the only one I would place right at the very beginning of the two books is the complete retraction in Dr. Rizal's own handwriting. But, in that case, with Dr. Rizal's retraction staring him in the face on the first page, every intelligent reader will ask: Why am I compelled to read this book?

DR. JOSE RIZAL'S RETRACTION

We wish to examine here a statement which is often made, viz. Dr. Rizal's retraction is controversial.

To this we say:

1. A thing is said to be *controversial* when there are *objective arguments* pro and con. To call a thing controversial simply because one or a few

persons insist on denying it, without adducing any solid proof, is to sin against common sense. There is no truth, however obvious, which has not been denied by someone. Shall we say that the existence of this physical world, which obtrudes itself so forcibly on our senses, is controversial simply because there have been and there are skeptics who persist in denying the reality of the physical world? What solid arguments have our opponents offered to disprove the retraction of Dr. Rizal?

2. "Melior est conditio possidentis", the possessor is in a better condition. We possess the document of the retraction of Dr. Rizal in the hero's own handwriting. We have submitted, in all loyalty and sincerity, that document to non-Catholic experts for their analysis and examination. The verdict in favour of its authenticity has been unanimous. This document needs be invalidated first. For this document attests to a *fact*, and before the *fact of retraction*, all other reasoning dwindles into a mere supposition and conjecture.

3. Supposing, for the sake of argument, that Dr. Rizal's retraction were controversial. Let us be, at least, consistent. Granted, for argument's sake, that Dr. Rizal's retraction is controversial. You hold that he did not retract himself. Logically, then, you will resist any attempt by me to compel the prohibition of the two novels, or to compel the acceptance of these books in their expurgated or footnoted editions. Well, the argument works equally the other way round. I hold that Dr. Rizal did retract himself. So why will you compel me to read books which I hold to have been retracted, or compel me to read them in unexpurgated editions, without footnotes? The only logical consequence that can be drawn from the supposition that Dr. Rizal did not retract himself is to leave everybody at liberty—liberty for him who believes Dr. Rizal did not retract himself to read the books, and liberty for him who believes Dr. Rizal did retract himself not to read the books.

4. There are those who advance the following argument: If Dr. Rizal really retracted himself and repented, why was he executed? Why was his sentence not commuted to imprisonment?

The argument is childish:

(a) Dr. Rizal's sentence of death was not commuted for exactly the same reason that the law allows a criminal time to repent and make his peace with God and still sends him to the electric chair.

(b) Dr. Rizal retracted only his religious errors, everything that he said or wrote that was contrary to his status as a child of the Church. Dr. Rizal never retracted his political ideals, aspirations and program. Dr. Rizal was not tried and sentenced as a heretic; he was tried and sentenced as a rebel against the Spanish government.

ACCEPTABLE SOLUTIONS

1. The withdrawals or scuttling of Senate bill no. 438. This would, of course, radically eliminate the source of the whole controversy.

2. The *optional* reading of the novels, or any other solution which removes the compulsory character of Senate bill no. 438. This may be done in various ways, as for instance, to make the NOLI and the FILI not compulsory, but merely *required* reading, according to the present practice of the Bureau of Education; or by exempting from the reading of the two books all who object to it for reasons of religion or conscience.

Of course, if a law be enacted making the NOLI and the FILI optional reading, the moral obligation for Catholics not to read the books without due permission, which stems from their falling under the prohibition prescribed by canon 1399, *still remains*. But the legal compulsion no longer remains, and, consequently, the conflict between individual conscience and the law disappears.

3. An anthology of the nationalistic and patriotic writings of Rizal. As the Statement of the Catholic Hierarchy points out, not all of the passages in the NOLI and the FILI are objectionable from the point of view of Catholic doctrine and Canon Laws. Nor should patriotism and anti-Catholicism be identified.

AUTHENTICITY OF THE CATHOLIC HIERARCHY'S STATEMENT

Proponents of Senate bill no. 438 continually harp on the fact that the Statement of the Catholic Hierarchy published in the press did not exhibit the signatures of the Bishops. They have construed this in a way to cast doubt on the authenticity of the Statement.

In the first place, is the signature demanded for purposes of identification? Some people seem to think that the signatures were not given out because the Bishops did not want to be identified, they were ashamed or afraid to be known as authors of the Statement. This is non-sensical. The Statement clearly indicates its authority by the Catholic Hierarchy of the Philippines. There is only one Catholic Hierarchy of the Philippines. So there is no question of mistaking its identity. Furthermore, if anybody wishes to identify the Bishops by name, he has only to get hold of a printed book called "Ordo", and there he can see for himself who compose the Catholic Hierarchy of the Philippines, find their names and their addresses.

Secondly, if any Bishop had not agreed to the issuance of the Statement, or to any of its contents, he would have by now come out openly to express his disavowal. But none of the Bishops has done so, in spite of the repeated attacks against the Joint Statement.

Thirdly, on the contrary, press reports indicate that in various dioceses of the country steps are being taken by the Catholic element to implement the Hierarchy's Statement. That is not a repudiation but a practical endorsement of the authenticity of the Statement.

Fourthly, the original document with the autographed signatures cannot be transferred to mimeographed copies and still less to the columns of the daily papers. The document autographed by the Bishops is naturally kept in the Archbishop's Curia. It is not something to be passed around, or to be produced at anybody's request.

Finally, I would add that the Catholic Bishops are men of integrity, men who do not shirk their responsibility and excuse themselves on the technicality that their names had not appeared on the mimeographed copies or in the columns of the press. Other lesser men might do that. Not our Bishops, thank God!

FR. ANTONIO PIÑON, O.P., PH.D., S.T.L.
Professor of Philosophy
University of Santo Tomás